

ECO DE GALICIA

ENERO

ECO DE GALICIA, al comenzar el AÑO 1923, desea a sus numerosos lectores y anunciantes muchas felicidades.

1

Comienza un nuevo año. ¡Ojalá las dichas de éste, contrarresten las desdichas del pasado!

Oficina Principal: AGUILERA BAJA, 30 y 32, Santiago de Cuba.

Sucursal en la Habana: AMARGURA No. 49, Habana.

GALLE AGUILERA, BAJA, 30 Y 32. APARTADO 361

CASA FUNDADA EN 1838
SANTIAGO DE CUBA

COMPANIA "RON BACARDI" S.A.

Sucesores de BACARDI Y C^a, establecidos en 1862
DESTILADORES Y PROPIETARIOS DEL RON BACARDI

CHICAGO 1893
BUFFALO 1900
PARIS 1900
PHILADELPHIA 1876
MATANZAS 1881

PROTEGIDOS DE LA REAL CASA DE ESPAÑA

Santiago de Cuba.

RON SUPERIOR
EXTRA VIEJO 1873
CARTA DE ORO
ID. BLANCA No.1
ID. INGLESA No. 2
MARCA PALMAS No.3
CORRIENTE FINO
ID, REFINO
ELIXIR BACARDI
ANISADO DOBLE

CABLE Y TELÉGRAFO BACARDI
CLAVES EN USO:
WESTERN UNION UNIVERSAL EDITION.
WESTERN UNION FIVE LETTER EDITION.
A.B.C. 51: EDICION MEJORADA.

La creciente demanda, con que nos favorece el público de todos los países, es la mejor garantía de la calidad de nuestros productos y la mayor recompensa que obtienen, sobre sus similares, en la constante exposición de todos los mercados del mundo, por lo que, SE CONSIDERAN INSUSTITUIBLES.



PARA ELEGANCIA, ECONOMIA
Y ESMERADA CONFECCION
ENCARGUE SU TRAJE A
FRAGA Y FOLGUEIRA
"EL ENCANTO"
SASTRERIA,

CAMISERIA Y NOVEDADES
CALZADA DEL MONTE NUM. 261
Teléfono M-1606.—Habana.

Línea Holandesa - Americana

LA RUTA PREFERIDA DEL INMIGRANTE

Servicio regular y fijo por los novísimos y rápidos Vapores Correos Holandeses de 17,000 toneladas.

"MAASDAM," "LEERDAM," "EDAM,"
"SPAARNDAM"

con tripulación española y provistos de telegrafía sin hilos.
PROXIMAS SALIDAS DE LOS VAPORES CORREOS PARA
VIGO, CORUÑA, SANTANDER Y ROTTERDAM
"EDAM"..... 6 de Enero.
"LEERDAM"..... 27 de Enero.
"SPAARDAM"..... 16 de Febrero.
"MAASDAM"..... 10 de Marzo.
"EDAM"..... 31 de Marzo.

PROXIMAS SALIDAS DE LOS VAPORES CORREOS PARA
VERACRUZ Y TAMPICO

"SPAARNDAM"..... 20 de Enero.
"MAASDAM"..... 11 de Febrero.
"EDAM"..... 4 de Marzo.

Admiten pasajeros de Segunda Económica y Tercera Clase. Estos magníficos Trasatlánticos han sido construidos ESPECIALMENTE para comodidad de los pasajeros de Tercera Clase. Tienen amplias cubiertas con toldos, camarotes numerados para 2, 4 y 6 personas.
Comedor con asientos individuales.

PRECIOS DE PASAJES REDUCIDOS.
EXCELENTE COMIDA A LA ESPAÑOLA.

Para más informes dirigirse a:

R. DUSSAQ, S. E NC.

OFICIOS NUMERO 22. APARTADO NUMERO 1617.
TELEFONOS: A-5639 Y M-5640.

EMPRESA DE PUBLICIDAD GALICIANA

DAMAS 1-B, HABANA.

FUNDADOR: MANUEL F. L. Y DOALLO

TELE. M-5322.



ECO DE GALICIA

REVISTA ILUSTRADA Y DE
INFORMACION

Se publica: El primero y Tercero do-
mingo de Mes.

Trabajos literarios de los mejores es-
critores gallegos.

Director y Propietario:
MANUEL F. L. Y DOALLO.



HERALDO DE GALICIA

Fundador y Director:
MANUEL F. L. Y DOALLO

Periódico de gran in-
formación regional y
local.

Se publica alternando con la Revista.
El segundo y cuarto domingo de Mes.

Contando con activos corresponsales
en Galicia.

SUSCRIPCION A AMBAS PUBLICACIONES: 60 CENTAVOS AL MES.

Para el Campo \$3-20 los Seis Meses. Pagos adelantados.

En Tabacos y Cigarros

“PARTAGAS”

y Nada Más.

NADIE PUEDE
COMPETIR
CON LA



NUESTRO
TRABAJO ES
NUESTRA MEJOR
GARANTIA.

ANGELES 33, PROXIMO A MONTE. TELF. M-3820. HABANA

DOG'S HEAD

CERVEZAS INGLESAS

AGENTE



"CABEZA DE PERRO"

CLAUDIO

SALUD, FUERZA, VIGOR!

CONDE

GUINNESS

Montes y López

Importadores de Vinos y Productos Gallegos en General

UNICOS RECEPTORES DEL VINO

EXTRA COLON

VIVES 200.

TELEF. M-3373.

HABANA

FIDEOS GALLEGOS SUPERIORES

"LA TORRE"

SIDRA ASTURIANA EXTRAFINA

"EL GAITERO"

Recomendada por la ACADEMIA CIENTIFICA DE LONDRES para tomar en la mesa en lugar de otras bebidas.

Unicos Importadores: J. CALLE & CO., S. EN C.



TOME AGUA

LA COTORRA

EL CONTROL DE LA SALUD



CLAUDIO CONDE. AGENTE DE LAS CERVEZAS "DOG'S HEAD" BASS y GUINNESS

Caja de Ahorros y Banco Gallego

PALACIO DEL CENTRO GALLEGO,

MARTI Y SAN JOSE

Se hace cargo de la Administración de fincas urbanas, así como de cualquiera bienes y valores, por una módica comisión.

Admite depósitos para invertir a interés fijo en cuenta corriente y sin interés.

Gira letras y facilita Cartas de Crédito, sobre todas las capitales y pueblos de España, Islas Baleares, Canarias y New York.

Horas de Oficina: de 8 a 11 de la mañana y de 1 a 4 de la tarde.

GRAN JARDIN

LILA HIDALGO

DE SANDE Y CIA.

Calixto García y Cementerio.

Regla.

Plantas y flores de todas clases.

QUINTA DEL OBISPO

Completamente reformada por sus nuevos arrendatarios, es el lugar preferido por el público habanero para la celebración de sus fiestas: **JIRAS Y ROMERIAS** de las sociedades. Frondosa arboleda, verdes prados y grandes salones para bailes.

PIDA INFORMES AL

SR. ANTONIO IGLESIAS

PRIMELLES 2, Cerro. — TELEFONO I-3061

Gran Taller de Instalaciones Sanitarias

DE JOSE BLANCO

Esta casa se encarga de la colocación y arreglo de Bombas, Inodoros y todo lo relacionado con el ramo, así como también trabajos de Albañilería y Carpintería en General.

Tenemos existencia de Cañerías para Gas, Agua y Plomería.

TALLERES: SOL 83

TELEFONO A.: 2650.—HABANA.

REFREXOS

AS DUAS GALIZAS

Dentro do chan patrio amóstranse dúas Galizas ben difrenzadas; unha, a verdadeira, a única, a non adulteirada nen desvirtuada por mesturas e vergoñosos infruxos alleos; outra, a que soio ten da Galiza o impropio nome que se lle dona sen telo sido endexamáis e da que algún día soio ficeará viva e vergoñosa lembranza. Tal é a que constituíen a maioría dos nosos vilegos. A pirmeiramentes asiñalada é a sostida e integrada pesie a todo e a todos—castelánización, infruxos emigratorios, esvaimiento da persoalidade, etc.—polas xentes do agro, recuncho axeitado onde foron a pararen as esenzas puras e non desvirtuadas do espírito social..

Por isto a patria galega vive e alenta aínda hoxe, sosténdose en pe de chegar a abranguere mais ou menos axiña, a súa liberdade e faguendo que o problema da nosa redención se non teña ultrapasado xa á categoría de preito insolubel. Soio por íla aquilo que constituíe o xermolo necesario da total liberación, isto é, a fala, o dereito, os costumes, os rasgos salvadores, en suma, de unha persoalidade nacional se non esvaíron totalmentes. E latexán, e mantéñense en pe, axexantes, dispostos de cote a selo sopro vivificador que obre o miragre de dare realidade a aquil degoiro do poeta que dixo: “Como en Irlanda, érquete e anda”.

De non tere sido pol-a devandita Galiza, ou mais ben, de tere ficado soio como lembranza da groriosa patria dos tempos xúrdios da prena liberdade a Galiza decadente, desleigada e traidora a sí mesma que integran os vilegos, nen a mais lixeira espranza xurdiría hoxe nos corazóns dos poucos que, decatándose da nosa obriga e da nosa proxenie, vimos decoitío atafegados pola tarcia rexa de crearmos unha concenza nazonal.

A aldeia é, como o foi decote, a hucha santá en que, rexamente choídas, foron conservándose as esenzas indispensábeis pr’á vitalización da nazonalidade escravizada. E do agro puidemos nós, os patriotas, recadare as armas axeitadas, que alí viñon sendo ouxeto d’especial conservación, pra con ílas dare escomezo á loita rexurdidora.

E si isto é indiscutíbel, e si isto non pode admitire nen a mais cativiera dubida, non pode estranar nen sorprendere a ninguén que nós, os nazonalistas, teñamos pra o agro, pr’ás suas xentes unha especial devoción, un fondo e forte recoñecimento que nos levan a consagrarlles a íles e aos seus problemas característicos, sempre en lugar preferente, o noso mais siceiro desvelo e a nosa mais lexitima preferenza.

Ramón VILLAR PONTE

**Tome Aguardiente de Uva "LA RAPACIÑA"
COGNAC "MAGISTRAL"**

**EL REY DE LOS COGNACS
DE VENTA EN TODOS LOS ESTABLECIMIENTOS**

Unicos Importadores:

GONZALEZ Y ESPINACH

OFICIOS 34, HABANA.—TELEFONO: A-3294.

La Gran Vía

**CAFE, RESTAURANT Y
BILLAR**

DE ANEL Y OTERO

Cienfuegos número 14, esquina a Corrales.
Teléfono: A-7796.—Habana.

José García y Hermano

CASA MIXTA

Materiales de Fabricación.

Objetos Sanitarios.

AVISO A LOS MAESTROS DE OBRAS

En Materiales de Fabricación, damos un diez por ciento menos que cualquier casa de esta plaza.

JESUS DEL MONTE NUM. 408.

TELEFONO: I-2485.

VIUDA DE LOPEZ

EGIDO 85
TELEFONO A-9645

"LA VINA GALLEGA"

ALMACEN DE VINOS Y PRODUCTOS DE GALICIA EN GENERAL
ABIERTO HASTA LAS 12 DE LA NOCHE

VARIADO Y SURTIDO LUNCH

VISITENOS. FRENTE A LA ESTACION TERMINAL HABANA.



ECO DE GALICIA

Acogido a la franquicia postal. REVISTA GRAFICA Y DE INFORMACION REGIONAL Registrada como correspondencia de segunda clase.

AÑO 8

HABANA, 7 DE ENERO DE 1923.

NUM. 182

EDITORIAL

LA BENEFICENCIA DE NATURALES DE GALICIA

Con el acto de repartir el aguinaldo de Pascuas entre los pobres que durante el año socorre, cerró con broche de oro esta humanitaria Sociedad la hermosa labor de llevar un alivio a los necesitados, salud a los enfermos, hartura a los que tienen hambre y fortaleza a los corazones que flaquean en la ruda brega por la vida.

Nada más generoso, nada más altruista, nada más noble y digno de aplauso que lo que esta Colectividad realiza, ayudando a nuestros paisanos desvalidos, muchos de los cuales hubiesen sucumbido tal vez sin ver nuevamente la tierra amada, si la Caridad no los cobijase con su albo manto, que para todos irradiaba por igual fulgurantes destellos de calor y vida.

En la tarde del día 23 del mes pasado, contemplando los rostros pálidos y macilentos de nuestros paisanos pobres, hombres, mujeres y niños, tristes hermanos-nuestros que al dolor de verse alejados de su Patria unen el de la imposibilidad de existir sin que una mano amiga les preste ayuda, hemos vivido unos instantes de emoción profunda.

Durante el sentido discurso del licenciado López Pérez, se conmovieron los corazones de aquellos infelices, como la flor ajada por el cierzo inclemente abre sus pétalos y expande fragancia al contacto de los rayos vivificadores del sol y en sus ojos, hundidos por las opacidades del llanto, brilló por un momento un inmenso relámpago de gratitud ante el bien recibido.

No agradecieron ellos el obsequio material que se les daba, no era su estómago el agradecido; agradecieron el tesoro de amor que significaba aquel obsequio; no estimaron el favor de la mano, sino la ofrenda de corazón a corazón.

Aquella mirada indefinida no fué sólo para el orador, ni para la Directiva, ni para la "Beneficencia Gallega": fué para todos los gallegos expatriados que quisieron honrar a sus hermanos en estos días jubilosos y para ellos dolorosamente tristes.

Ante esa desbordante gratitud de los pobres que generosamente—porque la gratitud es la más elevada de las generosidades—alcanza a todos los gallegos, hemos sentido también en nuestro corazón como una florescencia de ternuras.

E involuntariamente surgió en nuestro cerebro la

idea de hacer más intensa esa protección al pobre, de dar facilidades a los generosos sentimientos de nuestra colonia, de hacer que todos tomen parte en esa obra de caridad.

Y hemos pensado: Teniendo en cuenta que todo lo que hoy hace la "Beneficencia de Naturales de Galicia" es producto de la contribución reducida de mil asociados solamente, y teniendo en cuenta asimismo que el Centro recauda como mínimo el importe de 40,000 suscripciones, ¿por qué no se invita a todos los asociados, por medio de un anuncio en el recibo, para que aporten a ese fin benéfico una pequeña cantidad mensual?

Bastaría que cada recibo llevase incluido un recargo de diez centavos, en el cual los cobradores no tendrían comisión alguna, para que los ingresos de la "Beneficencia" ascendiesen a 4.000 pesos mensuales más de los que actualmente recauda.

Y entonces sí que los gallegos enfermos o necesitados podrían repatriarse y cubrir sus desnudeces y saciar su hambre.

La humanitaria Directiva de la "Beneficencia" debe intentar algo en ese sentido. Seguros estamos de que la Asamblea de Apoderados no vacilaría en tomar ese acuerdo, ya que él no puede encontrar oposición en ningún gallego que piense un momento el fin a que sería destinada esa insignificante cantidad.

Por nuestra parte dispuestos estamos a defender esta proposición que de realizarse tanto bien llevaría a esos hermanos desheredados de la fortuna que arrastran su indignancia en una Patria que no es la suya.

Y entonces sí brillarán sus ojos de verdadero regocijo y sus lágrimas alegrarán nuestros corazones y nos premiarán ese pequeño esfuerzo dándonos la satisfacción del deber cumplido.

AÑO NUEVO, VIDA NUEVA

Rogamos a nuestros suscriptores del interior que tengan recibos pendientes de pago en su poder, se sirvan remitirnos el importe de los mismos, pues de lo contrario nos veremos en la necesidad de suspender el envío de las publicaciones.

La Administración.

◁ PSICOLOGIA COLECTIVA ▷

(Por MANUEL MARIA TORRES.)

Para la ilustre publicista Mercedes Vieito de López.

Plugiere al cielo, señora, fuese mi pobre pluma tan avisada y diestra, como cumplida y ferviente la admiración que me inspira una dama, escritora de tan altos méritos.

Así pudiera disculpar sobradamente la osadía de emborronar cuartillas para dirigirme a usted públicamente.

En este caso, la causa que defendiendo será motivo sobrado para justificarme.

En un artículo de galano estilo con que usted avaloró el último número de HERALDO DE GALICIA, esa querida publicación que recoge en sus páginas la protesta, el aplauso, el dolor y la alegría de todos los gallegos de Cuba, decía usted, después de disertar brillantemente sobre ese curioso tema:

“Conteste ahora quien deba a esta pregunta:

¿Cabe ni por un instante pensar que no sean gallegos los maestros de las escuelas creadas en Galicia con el dinero enviado desde la libre América por las instituciones regionales?”

Bien sé que no soy yo quien debe contestar, pero temo que los que deben—¡prohombres, señor!—no sepan o no quieran hacerlo.

La interrogación afecta en todas sus partes al objeto, funcionamiento y razón de ser de las citadas sociedades.

Mucho antes de que ellas existieran, después de ellas, y hoy, no sólo no se tuvo en cuenta, para las escuelas allá fundadas, una minuciosa selección de profesorado, sino que el programa de estudios, los textos, el régimen pedagógico a que se somete a los niños, lo mismo pueden aplicarse en Galicia que en cualquier lugar de España, ya que españoles son en su procedencia y esencia.

¿Qué de gallego hay en ellas? ¿Se celebran allí, por ventura, actos oficiales que despierten en los corazones infantiles la admiración y el respeto hacia nuestra verdadera Patria, Galicia?

¿Se tolera en alguna de ellas la oficialidad de nuestro idioma?

¿Se estudian en ellas cursos puramente gallegos de Gramática, Geografía especial del Reino de Galicia, Historia de Galicia, Historia de la Literatura Gallega y Economía Política?

Deliberadamente hago omisión de las Ciencias y las Bellas Artes, aplicadas al engrandecimiento de nuestra Patria.

Nada de eso se enseña, desgraciadamente.

Y no es lo peor para los niños gallegos que no se

enseñe eso; lo peor es que, sustituyendo a nuestra Gramática, tienen otra que pondera desmedidamente la belleza del idioma castellano; en vez de nuestra Literatura, tienen otra que se dice superior a todas las literaturas; a cambio de nuestra Geografía, les dan otra que supone límites topográficos, los que señaló el Estado, usurpador de lo que la propia naturaleza nos otorga; y dando al olvido nuestra heroica y gloriosa Historia, enseñan otra que atribuye a los reyes castellanos, única y exclusivamente, la integridad de la España actual.

¿Podrá el niño gallego, en tales principios educado, sospechar siquiera que su Patria no es España, panderetera y loca, sino la mansa y fuerte Galicia, a la que no ve mencionada más que cuando las otras regiones necesitaron su ayuda, siempre su ayuda, nunca participación en los gloriosos hechos?

Perdone, señora, esta breve disquisición. Me pareció necesaria.

Tal vez—como usted dice—“nació la primera colectividad regional por el ansia infinita de justicia para la tierra patria y deseo concentrado en el fondo de los espíritus de una pronta y eficaz solución a sus vitales problemas”; pero lo cierto es que a ese programa se le concedía un lugar secundario.

Por el hábito de ver en esas sociedades solamente tendencias de instrucción, recreo y protección mutua, los cronistas que de ellas se ocupan dieron de mano su procedencia regional y les llamaron “Sociedades Españolas”.

Los hombres que las integraban en principio, sin meditar profundamente la gigantesca trascendencia de la obra que emprendían, no pensaron en hacer escuelas para aprender bien o mal, ni si habían de ser éstas gallegas o castellanas, decidieron fundar en Galicia colegios para aprender.

APRENDER. Al abrirse ante ellos el horizonte de la civilización moderna, se sintieron incapaces para deslizarse al mismo nivel de su corriente impetuosa y, humillada la cabeza, rodaron confundidos en el montón de los anónimos, o lucharon desesperadamente por equiparar sus facultades.

Y quisieron aprender.

Quisieron que sus hijos y sus pequeños hermanos de raza aprendieran.

Pero ellos que tan poco sabían o no sabían nada, ¿estaban obligados a saber enseñar? Creo que no. Bastante hacían con desearlo.

Así surgieron esas escuelas. Centros docentes donde los niños gallegos, con algunas cosas inútiles (Historia Sagrada, oraciones, cantos religiosos), y muchas más nocivas en el terreno galleguista (Literatu-

PRELUDIOS

¡No! Yo no protesto por los sucesos de Guillarey. ¿Para qué? ¿Qué le hubiese importado a S. M. una protesta más? ¿Acaso podremos creer que el Rey ignora de las veinte mil protestas que viven latentes en el alma de otras tantas madres españolas, que lloran amargamente—e inútilmente—el vil asesinato de sus hijos?

No. El Rey no ignora nada. ¿Y qué? ¿Qu ha hecho por remediar tanta miseria? ¿Ha tratado siquiera de proporcionar un consuelo a esas desventuradas madres? ¿Cuando menos sigue con ellas el mismo procedimiento que adoptó con las miserias extranjeras? ¿Hizo por las viejecitas españolas lo mismo que por las francesas, italianas e inglesas?...

Acaso logramos con nuestras protestas, turbarle el sueño un solo día? ¿Abandonó ni un momento la pelota, las regatas, el tiro de pichón y los veinte mil paseos reales a distintos lugares de Europa? Entonces ¿qué podría afectarle una protesta más, desde tan lejos y por medio de modesto cable?

¡Bah, bah! No seamos niños...

¿Que es triste, muy triste, lo sucedido en Guillarey?

Todos los sucesos que inician las grandes reformas políticas y sociales son tristes, ¡muy tristes, queridos allegados!

Sírvanos de consuelo la Historia: después de la Bastilla, la matanza del Campo de Marte; después el 10 de agosto, el 2 de septiembre, la Vendée... y más tarde ¡el estruendo arrollador!...

Luego, la calma, y, en recompensa, los derechos del hombre incrustados en letras de oro al centro de la escarapela azul y blanca.

Sr. José Pacín.

Estimado compañero: En el último número de

ra, Geografía e Historia castellanas), pudieran aprender a leer, escribir y contar.

Usted misma lo ha dicho: "fueron creadas con el dinero enviado desde la libre América por las instituciones regionales".

Pero el dinero no está sujeto a razones de idioma, étnica ni Patria.

Y las ideas no podían mandarse entonces... aunque hoy las tengamos a esportones.

Y ahora pregunto yo a mi vez: ¿es de extrañar que en esas escuelas, de tal modo organizadas, haya profesores no gallegos?

No quiero tomar la iniciativa. Celebraré con toda el alma que estas torpes consideraciones mías le sugieran alguna idea para evitarlo.

nuestra revista, firma usted un trabajo que me ha hecho sufrir un momento; y esto es un cargo de conciencia del que no podrá usted evadirse con facilidad.

Dice usted que odia las revoluciones.

Esto lo lamento grandemente. No se me ocurre otro comentario.

No quiere usted parecerse a Robespierre porque fué un tirano.

Muy lógico y muy noble; pero me parece que esto le será imposible lograrlo; porque así como usted vive en la época en que se fomenta la revolución española, así Robespierre vivió en la época de la Revolución francesa. ¡Ah, pero Robespierre, querido compañero, también odiaba la revolución!...

Pide usted mucha instrucción para nuestros hermanos.

¡Dios le oiga! Pero ¿cómo es posible, señor Pacín, dar a nuestros hermanos la instrucción necesaria y al mismo tiempo evitar que, después de instruidos, se pongan, ellos mismos, frente a su temperamento y su eredo? Créame que se expone usted a criar cuervos.

¡Oh, amigo mío, son muchas las paradojas para un solo artículo periodístico!

Ni aun le puedo llamar ¡fascista!, porque hasta esta nueva secta, de castrado entendimiento, ama la revolución.

Sinesio FRAGA

"HESPERIA"

SEMANARIO ILUSTRADO QUE SE PUBLICA EN LOS ESTADOS UNIDOS EN ESPAÑOL

Este semanario, que será orgullo del idioma y de la raza hispana, saldrá en los primeros días del entrante mes. Esta será una revista que cantará las grandezas de España y expondrá al mundo la magnificencia del colosal programa de las sociedades españolas de América y del mundo entero. Además de todo esto, que constituirá su verdadero programa, será una revista a la moderna, cual corresponde a las que se editan en Norteamérica.

La dirección de su Administración y Redacción es la siguiente: 140 West 34 th Street, New York. Pero para mayor comodidad, el señor Alfonso Fraga podrá darle a usted todos los informes del caso, suscribiéndolo, si tal fuere su deseo.

Ayudar a las revistas que propagan las grandezas de España, es ayudar a la misma Patria.

Crónicas Españolas

OPINIONES SINCERAS

(Por HUBERTO SANTAMARINA.)

(Continuación del número anterior)

DEL REGIONALISMO BIEN ENTENDIDO

Nuestro amigo hace una pausa. Nos mira con el raballo del ojo para ver el efecto que sus palabras nos causan y prosigue en la siguiente forma:

—Realmente la concepción de un país, como el procedimiento político de sus magnates, como la orientación de un pueblo, requiere un perfecto estudio, porque todo lo que constituye vida dentro de él es un hilo, y con todos los hilos que los diversos procesos de su vida han creado, forman la personalidad del pueblo. De suerte que, para hablar de España, como de Galicia, es condición absolutamente precisa el examinar hasta el más mínimo detalle, el que nos parezca más pueril; bien quisiera yo, pues, consecuentemente a mis manifestados juicios, desarrollar sobre el papel esa, para mí, monstruosa obra; pero requiriendo a mi capacidad, a mis conocimientos en la materia, renuncio a hacerlo, limitándome a opinar parcialmente con el deliberado y sano propósito de no propagar excéntricos juicios que en ambientes de ciego regionalismo me produciría buena acogida y con el además no menos laudable propósito de respetar, por este procedimiento, los intangibles intereses de mi tierra, a la que tanto amo, que un solo error que pudiera traducirse en atentado a los comunes intereses me produciría hondo pesar y me impediría continuar escribiendo sobre este tema. Y digo que me impediría tratar sobre este tema, porque el valor de mi persona, el crédito personal de este tu servidor, sufre, antes del del público soberano, mi propia censura y, llevado de mi fuerza de convicción en este aspecto, renunciara a continuar embrollando un asunto cuyo examen no me corresponde en todo su amplitud.

Puedes crearme que si esta mi opinión fuese observada, en muchos casos, Galicia tendría, como España, muchísimo mejor definidos sus problemas y los falsos ambientes, como los rabiosos tópicos habrían desaparecido para comenzar una obra serena y ecuanime, donde no tuviesen inclusión, ni siquiera casual, el juicio irreflexivo y contraproducente.

Volviendo a mi tema, consistente en establecer la consabida diferencia entre el NACIONALISMO y el

REGIONALISMO, explicando para ello lo que una y otra cosa significaría, en la práctica, te diré que los mayores prestigios de Galicia aplican la siguiente definición a esta última palabra: "UN REGIONALISTA ES UN PATRIOTA QUP BUSCA LA IDEA DE LA PATRIA EN SUS GERMENES, EN SUS MAS HONDAS RAICES, Y AMA PRIMERO A SU HOGAR, Y AMA DESPUES A SU ALDEA, A SU CONSEJO, A SU PROVINCIA Y A LA NACION, SINTETIZANDO, CONCENTRANDO EN SI TODOS ESOS AMORES, CUANDO, LEJOS Y EN TIERRAS EXTRAÑAS, SIENTE QUE DESPIERTAN EN SU ALMA ESOS RECUERDOS QUERIDOS."

Esto, tan sencillito a simple vista, encierra todo el IDEARIUM de un verdadero regionalista. Y ¿a qué negarlo? Todos estos amores concentrados en una sola palabra, REGIONALISMO, subsisten en todo español, sea gallego, castellano o catalán; subsisten porque los lazos seculares que han unido este conjunto de razas en un solo país que es España, la participación, en escrupulosa igualdad, de sus glorias y sus desastres, siempre tan gloriosos como sus mayores éxitos, la continua compenetración moral y material de las diversas regiones que la componen, y porque en fin, esa hermosísima historia de España, construída mancomunada y solidariamente a través de los siglos, único patrimonio que nos queda de nuestra envidiada personalidad actualmente, constituye un finísimo lazo espiritual que ninguna propaganda que se aparte de estos imprescindibles dictados, puede adquirir robustecimiento suficiente para imponerse en el solar patrio.

(Continuará.)

ESPAÑA EN MARRUECOS

En el próximo número de HERALDO DE GALICIA daremos comienzo a la publicación del informe completo rendido por el General Picasso, relacionado con el desastre de Marruecos, por el que podrán ver nuestros lectores el vergonzoso comportamiento observado por jefes y oficiales del ejército español que, dejando abandonadas a sus tropas, huían a esconderse o disfrazarse, mientras los infelices soldados, sin dirección, eran ferozmente mutilados por los moros.

Un hermoso ejemplar de nuestra raza

Si hubiésemos empezado estas líneas llamando angelito a la robusta niña cuyo retrato engalana esta página, sin duda habríamos pecado de inexactitud.

Cuando la naturaleza se manifiesta tan poderosa y fuerte, tan lozana y florecida, como madre fecunda, creadora de prodigios y llena de vida un organismo y lo vigoriza, la existencia de los ángeles nos parece innecesaria o absurda y creemos que nada puede haber más bello que lo que la tierra nos da, tan natural, tan vivo y tan humano.

Encanto de su hogar, delicia y grato asombro de cuantos la co-

nocen es esta criatura que con muchas probabilidades de éxito podría discutir el primer premio en un concurso de maternidad.

Llámase Otilita y es primogénita del estimado matrimonio Josefa Fernández

y Adolfo Cacheiro, tan conocido éste en el comercio de la Habana

Gallegos los distinguidos esposos por cuyas venas debe correr sin duda la sangre celta, rica y pujante en toda su pureza, y gallega también la infantita, ha-

biendo sido besada por los cálidos rayos del sol tropical y las suaves brisas habaneras, no es de extrañar que a los cinco meses de nacida pese veintitrés libras y presente tan armónico conjunto en su constitución.

Niños así no sólo son delicia de sus padres, sino orgullo de toda una raza.

Al enviar nuestra felici-

tación a los afortunados progenitores, queremos saludar efusivamente a la encantadora Otilita y hacemos votos por verla rápidamente convertida en una gallarda moza que podamos contar entre las enamoradas de nuestra Patria



OTILITA CACHEIRO FERNANDEZ

Cuenta cinco meses de edad y pesa veintitrés libras, hija primogénita de los esposos Cacheiro-Fernández

“Eco” y “Heraldo de Galicia” por dentro

LA REDACCION

He aquí, señores, un rinconcito de nuestra Redacción, donde se confeccionan las popularísimas y galleguísimas publicaciones HERALDO DE GALICIA y ECO DE GALICIA, y he aquí, también, sus confeccionadores que, enamorados de un ideal, se consagran a él por entero y por él vienen laborando año tras año sin un día de descanso ni un momento de sosiego.

Solamente unos nervios templados en la lucha de una treintena de años han sido capaces de “levantar un muerto” y fundar un periódico que es hoy el único paladín de la Colonia gallega en Cuba y el único también que tiene vida propia, alcanzada con su propio esfuerzo, sin ayuda oficial ni oficiosa de nadie, sin dobleces ni encorvaduras, que en vez de favorecer degradan a la mayoría de los que para el público escribimos.



Señora Mercedes Vieito de López, conocidísima e ilustre escritora, que desde las columnas de nuestras publicaciones demuestra con sus vibrantes artículos estar al tanto de los asuntos que atañen a nuestra Región, prestando eficaz ayuda a la solución de los mismos. Identificados con sus sabias doctrinas, la consideramos miembro meritísimo de nuestro Cuerpo de Redacción.



Ei aquí estamos nosoutros, metidos n'un currunchiño, traballa que te traballa, co soio afán de ver a nosa Galiza puxante, baruda e respetada.

Estamos contentos porque vemos que as nosas berbas van enraizando no senso dos nosos hirmaus. Un pouquiño mais e trunfaremos, vaya si trunfaremos.

De derecha a izquierda, el hijo de nuestro Director, Antoñito Fernández y Fernández, (Doallo Pequeño), eficaz colaborador de redacción.

Manuel M. Torres, joven Redactor-Cronista, alma de la casa, inspiradísimo poeta y notable escritor, que a la causa gallega consagra todos sus amores.

Y, por último, el señor Manuel F. L. y Doallo, Fundador y Director de esta empresa y de HERALDO DE GALICIA, a cuya tenaz constancia y exquisito tacto se debe el grado de progreso que han alcanzado estas publicaciones regionales, las de mayor prestigio y tirada de América.

Bajo el lema de "con todos y para todos" hemos fundado nosotros este órgano gallego de publicidad defensor de los intereses de la Colonia, y en él hemos triunfado, pues difícilmente habrá gallego que no nos lea y dedique alabanzas a nuestra paciente labor.

Nosotros éramos y somos desconocidos para la inmensa mayoría de nuestros lectores, porque somos enemigos de la exhibición y los ofrecimientos, que generalmente quedan sin cumplir.

Son obras, solamente obras que evidencian nuestra honradez, las que ponemos a la consideración del público que nos lee y nos juzga, y ellas han sido las que nos dieron el éxito y el prestigio de que hoy disfrutamos nuestras queridas publicaciones.

No obstante, nuestra labor dista mucho de estar acabada. Hoy, más que nunca laboramos incansables para lograr que nuestro sueño más preciado se troque en realidad, haciendo de nuestro HERALDO DE GALICIA un periódico diario que diariamente informe a nuestros lectores de las palpitaciones de la vida regional.

Nuestros suscriptores y paisanos tienen la palabra.

Si hemos logrado sostenernos dentro de esta gran crisis que acabamos de atravesar, si hemos logrado dar aún un pequeño impulso a nuestra Administración, si hemos podido mejorar notablemente nuestra Redacción, prueba es de que nuestras ideas y predicado tienen una orientación bien definida, que agrada a todos los paisanos que nos leen.

Alejados de la política y del elogio personal, tomamos en cuenta solamente los problemas de nuestra Patria y los de los gallegos emigrados.

Queremos obtener para Galicia todas las libertades a que tiene derecho y para los gallegos de la emigración todas las garantías de que en algunos países carecen.

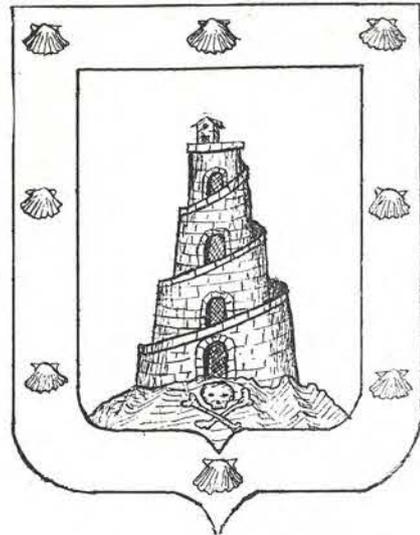
A engrandecer la Patria y defender los intereses de la Colonia gallega dedicamos fervorosamente nuestras actividades.

Y todos los que nos ayuden a realizarlo, además de su propia mejora, obtendrán nuestro agradecimiento en nombre de Galicia, cuya causa tan urgente remedio necesita.

LA REDACCION.

**EL "ECO DE GALICIA" DESEA, A
SUS FAVORECEDORES, TODO GENERO
DE FELICIDADES EN EL PRESENTE AÑO.**

HERÁLDICA GALLEGA



LA CORUÑA

La primera vez que se lee el nombre de Coruña es en un documento de tiempos de Fernando II (Crunia), que cita Florez (España Sagrada).

Los datos históricos son tan difusos que no alcanzan a dar base para un juicio serio y definitivo.

El origen de la ciudad radica en la importancia del puerto, que era la salida natural del comercio de la región galaica, astur y leonesa.

Antes que los fenicios llegaran (1600-1200 a. de Jesucristo) arribaron a la Coruña los celtas armorianos, que trajeron consigo mayor civilización y el conocimiento de las prácticas del comercio. Los fenicios, dando gran importancia a este puerto, elevaron la torre que le servía de faro, la cual se restauró en tiempos de Trajano por el arquitecto Cayo Servio Lupo.

Fue ocupada por las colonias griega y romana. Rechazó heroicamente los asedios casi sucesivos de tres expediciones de normandos y los de una escuadra árabe, que desistió de tomar la ciudad ante la tenaz resistencia de sus moradores. En 1370 se apoderaron de ella los portugueses, abandonándola en 1371. En tiempos de Juan II aparece la Coruña como ciudad. Los ingleses, al mando de Drake, la cercaron tenazmente, distinguiéndose en su defensa la célebre María Pita.

En 1809 la ocupan durante seis meses los franceses.

Se distinguió siempre por sus luchas democráticas y mereció por ello los dictados de "Segundo baluarte de la libertad, Muy Noble, Muy Leal, Llave y Antemural de Galicia y Excelentísima Ciudad."

Hoy es una de las más importantes capitales de España.

PÁGINA LITERARIA



El Silencio de las Masas

(Por Mercedes VIEITO DE LOPEZ.)

Apagáronse en Galicia, como ya nos figurábamos, los últimos ecos de la protesta; la sangre derramada en Guillarey que llenó de luto los hogares, no fecundizó, sin embargo, la tierra para que de ella brotaran las iras justas y vengativas.

¡Qué seguros están los déspotas centralistas de la mansedumbre inveterada del pueblo gallego, pobre cordero inmolado en aras de las conveniencias políticas y de todas las concupiscencias!

Solamente desde aquí se mantiene la protesta alzada, y el Centro Gallego y las sociedades de Instrucción, y después **Xuntanza Nacionalista**, como enamorados de la justicia y del ideal supremo que debe ser ansia rediviva en todo pecho gallego, supieron hacer un bello y enérgico gesto, como valioso complemento, en estos instantes de la obra que se está realizando desde hace años con el solo esfuerzo de los que aquí laboran, luchan y vencen, obra que no solamente produce beneficios prácticos, al resolver, por ejemplo, el problema de la enseñanza, sino que es un altísimo ejemplo moral de amor a la patria y al progreso en todas sus manifestaciones.

Pero el pueblo gallego aún cuando sienta muy hondo ante la palabra arrebatadora de los Apóstoles de su redención, que, como Basilio Alvarez, son mártires de una idea, todavía no está preparado para defenderse; todavía no presenta, a la fuerza brutal de la tiranía, el bloque firme e indestructible de todas las voluntades unidas para repeler agresiones y ultrajes, y así, como en Osera, como en Guillarey, tal vez nueva sangre regará la belleza de los campos en trágicas horas de heroica e impotente rebeldía; seguirán los labriegos unidos al carro triunfal de los caciques y, para

colmo de atropellos, para consumir el más grande de los insultos que se pueden inferir a un pueblo, aún continuará la guardia civil visitando las escuelas, caso éste que sucede en Túy sin que tiemblen las esferas y sin que sea entonado, a **buen golpe de hoy**, un himno parecido a **Els Segadors**.

Hace falta en Galicia una labor activa, una incesante campaña vindicadora, y, sobre todo, muchas escuelas, pero escuelas galleguistas, con maestros competentes e hijos de la región, muchas granjas, muchos bancos que, al fomentar la riqueza agrícola y pecuaria, puedan librar al labriego de las garras de la usura y habilitarlo para ejercer plenamente y a su satisfacción, el derecho de sufragio.

Mientras esto no se haga, morirá un año y le sucederá otro, en serie interminable, acabarán las heladas y los cierzos del invierno allí siempre hoscó para el campesino y volverán, como las golondrinas del poeta, las brisas primaverales con los brotes de los árboles y el aroma de las plantas florecidas, sin que tal estado de cosas haya cambiado.

Y entretanto, el éxodo de los que emigran, de los que huyen en busca de horizontes más amplios en la libre América, continuará creciendo y, cuando a través de la distancia puedan enviar un suspiro y un recuerdo a la patria desventurada, pensarán tal vez que en el bosque lleno de primitivas fantasías y dulces leyendas, resuena el **aturuxo** varonil y retador, que en el aspecto hoscó y ceñudo de las rocas milenarias hay algo de prepotente amenaza y que en el correr del tiempo al fin y a la postre, la hora de la justicia llegará serena y vengadora.

¡Quién sabe las sorpresas que reserva el porvenir!

◁ DE MI TIERRA ▷

LATIDOS DEL MOMENTO

Estos momentos de Galicia son los más sugestivos para un espíritu gallego y los más brillantes para la Historia. La pluma del que los recoja no podrá menos de declararlo así, con baibuceos de emoción. Porque si concretamente no se ve nada, como algunos **bien intencionados** dicen, no puede negarse que el alma gallega, tanto tiempo dormida, arde en grandes llamaradas de liberación. Y empieza por donde debía empezar para tener arraigo: por abajo. Viene de abajo a arriba. De dentro afuera. Porque si en el individuo, las cosas que han de **ser**, deben venirle de dentro, del corazón, en los pueblos ocurre lo mismo. Y es lo que está sucediendo hoy en Galicia. Viene la revolución del campo a la ciudad; del interior al exterior.

Ahora falta para tener todo el que desee ayudar en algo no haga el papel de simple espectador. Es menester a este movimiento generoso de dignificación gallega, que esté al tanto de todo latido y se disponga a que su corazón pueda recogerlo y expandirlo. Es menester que estas voces de resurgimiento gallego encuentren el mayor eco posible para su difusión.

Siempre he tenido por demérito en un hombre el ser neutral. Ser neutral en la vida sólo le está permitido a los imbéciles o a los cobardes. La neutralidad en un hombre es una castración infamante. Nadie en la vida tiene derecho a ser neutral. Es deber de todos actuar en todo, con energía y generosidad, buscando el engrandecimiento de la vida, donde nos movemos y respiramos. Es un deber, no sólo en buena ética, sino por bien entendido egoísmo. Sí; hasta por egoísmo. Porque todo hecho, bueno o malo influye en la vida. Y más tarde o más temprano, directa o indirectamente, han de alcanzarnos sus consecuencias. Si se me permitiera el símil (yo que tan enemigo soy de usarlos), diría que la vida es una fuente abierta, de cuya agua tenemos todos que beber. Y ¿no es deber nuestro, por tanto, evitar que nadie eche con el agua elementos nocivos, que a todos dañarían?

Vosotros que andáis por esas tierras y estáis atentos a las cosas de Galicia, no como espectadores pasivos, sino como hombres deseosos de serlo cada vez más en todos los nobles aspectos de la vida, tenéis el deber, el sagrado patriótico deber de constituirnos ahí en factores de este movimiento que lleva en sus entrañas la nueva Galicia de nuestros anhelos. Estáis obligados a hacer algo en este sentido. Ya veis: aquí, a pesar de cuantas dificultades sabéis que tenemos, logramos arrollarlas hasta llegar a donde estamos. Llegar a donde estamos es lo más difícil. Pues si esto logramos ya, podréis figuraros la firmeza que late en nuestros pechos de que podemos seguir.

No pasa día sin que se haga algo. Aquí un mitin; allí una conferencia. En este sitio una reunión; en aquel otro una entrevista. Y así siempre. El con-voy está enarillado y en marcha. Sólo falta que todos cumplamos nuestro deber. Y nuestro deber, el deber de todos, en este caso, es hacer lo que se pueda, desde todos los puntos de vista que tengan contacto con el movimiento general.

Para estas cosas se necesita mucho espíritu de sacrificio. Nadie tiene derecho a poner los ojos en sí mismo. Por mucho que valga. Es una buena manera de evitar retraimientos y abstenciones. Y de que nadie se seinta preterido. Por muchas razones que uno tenga para considerarse molestado y adoptar una actitud de abandono u obstrucción, nunca serán bastantes si se tiene en cuenta el efecto que puede producir en los demás. No creo que nadie sea tan malvado que no sepa detenerse ante estas consideraciones.

Veamos el modo de no dejarnos llevar demasiado lejos por nuestro amor propio. Es muy corriente oír decir, en estos casos, sobre todo cuando se quiere hacer daño, que Fulano es un ambicioso, que busca algo, etc. Los que esto dicen no se dan cuenta que la ambición en el hombre es una de las mejores cualidades. Lo que hay que ver es que la ambición sea legítima. Por un fin noble, laudable. Hay ambiciones de ambiciones. Las hay elevadas como las hay rateras. Combatir la ambición así, genéricamente, no se debe combatir.

Galicia espera que sus hijos en tierras trasatlánticas sepan ponerse al compás de los de aquí. Que ahí haya voces que recojan nuestras voces. Que nuestro movimiento halle energía en vosotros, y que los afanes de todos se reconozcan hermanos en la sangre y en el ideal.

José LESTA MEIS

SUSCRIBASE AL
ECO Y HERALDO
DE GALICIA

60 CENTAVOS AL MES

Hermosa fiesta de Caridad en el Centro Gallego

INAUGURACION DEL INSTITUTO "ARMADA TEIJEIRO"

En la mañana del primer día del año, cuando aun en las amplias salas de nuestro Palacio resonaban vagamente las notas del baile con que se despidió el viejo fenecido, al llamamiento de caridad que hicieron los señores Solo y Armada, gerentes de la gran fábrica de chocolates "La Gloria", acudieron los niños, niños de Beneficencias, niños de Asilos, niños del Bando de Piedad y niños de la calle, niños huérfanos que al calor de las manos cariciosas olvidaron sus lágrimas de todos los días, olvidaron sus harapos y rieron con risa ingenua, como si el regazo añorado de la madre les meciese.

Fué organizado ese desayuno, como hemos dicho, por la Institución "Armada Teijeiro", cuyo nombre, glorioso para Galicia, quedará desde ese día nimbado por una aureola de amor y bendiciones, para inaugurar la generosa donación del desayuno a perpetuidad de las niñas que residen y se educan en el Colegio de San Vicente de Paul.

Trescientos niños de la Beneficencia y Maternidad, cien de la Beneficencia Gallega, doscientas niñas del Colegio de San Vicente de Paul, treinta del Asilo Menocal, treinta del Bando de Piedad, treinta de la Institución P. Viera, doscientos hijos de los vigilantes del Cuerpo de Policía y muchos más, renegridos, haraposos, anónimos, los niños de la calle fueron ese día servidos por virtuosas damas y damitas de la Institución Armada Teijeiro.

Cuando ocuparon, ordenados y silenciosos, las dilatadas mesas tendidas a lo largo de los dos salones tomaron leche, galleticas y chocolate de "La Gloria" y después recibieron de manos de esas mismas damas un juguete que llenaron de besos, jellos que son también pobres juguetes de corazones frívolos!

Presidió el acto el alcalde municipal, señor Marcelino Díaz de Villegas, acompañado del jefe de la Policía, brigadier Plácido Hernández; Padre Viera; Director del "Diario de la Marina"; José Fernández Rodríguez; Dr. Gabriel García Galán; señorita Guillermita Portela, directora de la Normal; María Catalá y Andrea González; secretario del Centro, señor José Gradaille Chao; los miembros del Ejecutivo, señores Secundino Baños y Fernández Rocha; Vicepresidente de la Asamblea de Apoderados; miembros de la Sección de Orden; gran número de asociados, muchas damas y damitas y los señores Solo y Armada, fundadores del Desayuno Armada Teijeiro, a cuya fundación pertenecían las señoras, también presentes, Hurtado de Mendoza de Armada, Meave de Solo, Larrouse de Solo, Irriarte de Armada, Jiménez de Lago, Armada de del Pino, Solo de Dehagues, Ramírez de Medio y las señoritas María Solo, Lolita Armada, Amparo Armada y América Puente.



Don Ramón Armada Teijeiro, ilustre literato gallego, en memoria del cual fundaron los conocidos industriales de esta plaza, señores Solo y Armada, la Institución Armada-Teijeiro, que hizo generosa donación del desayuno a perpetuidad a las niñas que residen y se educan en el Colegio de San Vicente de Paul.

Cerró el acto el Padre Viera con un emotivo discurso de sentidos párrafes. Tuvo frases de tierno amor para la infancia, palabras de recordación y agradecimiento para la Institución "Armada Teijeiro" y dedicó cálidos elogios a las almas caritativas que así consuelan a los niños pobres. "Porque—dijo—estos niños que aquí están, que aquí alegráis con vuestro amor; estos niños que aquí ríen el júbilo de este momento glorioso, ríen hoy, pero lloran casi siempre."

Fué muy felicitado y aplaudido.

Formaron los niños nuevamente y marcharon sonriendo bajo los acordes de la música hacia la estatua de Martí, en el Parque Central.

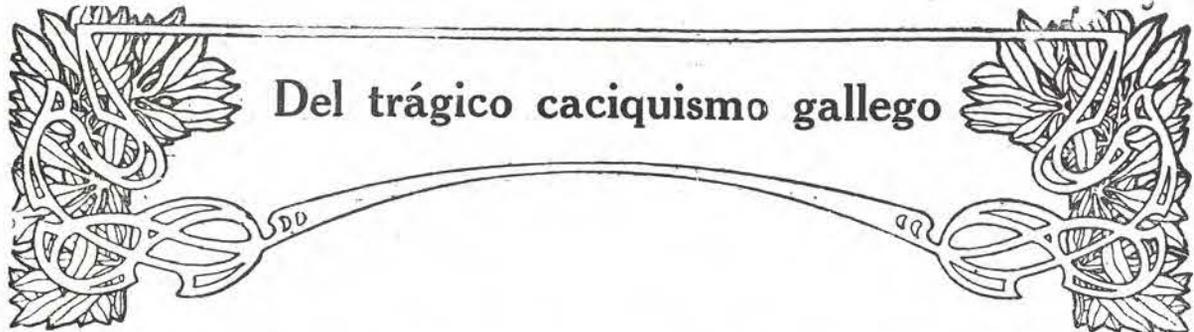
Allí los hermanos Rafael y Anselmo Valdés, de la Beneficencia Cubana, colocaron a sus pies una gran corona de flores en cuyas cintas se leía:

"AL MAESTRO, LOS NIÑOS POBRES"

Fué un momento de emoción vivísima, en que los inquietos ojos infantiles parecían enviar hasta el Apóstol un mensaje de amor y otro de agradecimiento a los señores Solo y Armada, fundadores de la Institución "Armada Teijeiro".

Comenzaron a partirse las filas. En casi todos los ojos había lágrimas.

Unos niños marcharon a las Beneficencias, otros al Asilo, otros al Bando de Piedad, otros a sus casas... y los haraposos, los renegridos, los tristes se quedaron en la calle, el inmenso hogar de todos, donde arrastran sus lacerias y su dolor.



Del trágico caciquismo gallego

La actualidad gira en torno al expediente Picasso y al caciquismo gallego; la causa y el efecto, que se unen a la hora de la justicia. La causa es el caciquismo que corre a España; el efecto, el desastre de Annual. El caciquismo hace a los políticos a su gusto; es decir, mal. Los políticos mal hechos, elevados sobre la miserable base de una política concupiscente, proceden peor. Si no hubiera caciques en Galicia, ni en Castilla, España no hubiera perdido su prestigio en Annual porque estaría gobernada por otros hombres.

Galicia es cantera de donde sale ahora la actualidad. Mientras la Justicia histórica, simbolizada en el ministro de Gracia y Justicia, entierra los sumarios que se piensan incoar en Táy—puede que ni sumarios haya,—luego de enterrar a los muertos, que para eso son fervientes devotos los caciques gallegos, nos vamos a ocupar de nuevas inmoralidades políticas cometidas por el caciquismo gallego en Finisterre, de La Coruña, de la Galicia irredenta...

En Finisterre se prepara otro día de luto. Son maestros en el arte de sacar a los pueblos del redil estos hombres que viven sobre el dolor de España. Veréis cómo preparan la tragedia: Finisterre, como toda Galicia, harto de sufrir, fué a las urnas electorales para arrebatar legalmente de manos de los caciques las representaciones de elección popular. Y triunfó, copando los cinco puestos que se discutían. La gallarda actitud del pueblo, la serena y reflexiva lección de ciudadanía que dió a los caciques produjo sus efectos naturales. Los gobernadores, esos pobres gobernadores españoles que se prestan a todo, no saben resistir a la presión del Gobierno, por muy ilegales que sean sus mandatos. El gobernador de La Coruña, fiel servidor, humilde servidor de la trampa y de la farsa, anuló las elecciones, que los vecinos de Finisterre ganaron en buena lid. Y no pasó nada porque el pueblo tenía la seguridad de triunfar otra vez y ciento...

Sólo que para no exponerse a una nueva derrota, los caciques de Finisterre, de acuerdo con el gobernador y los personajes del centralismo—el centralismo, que devora al país,—acordaron que la proclamación se hiciera por el artículo 29. Al efecto, convocaron nuevas elecciones; pero con el propósito de

no reunir a la Junta municipal del Censo en las Casas Consistoriales ni citar a los vocales que pudieran deshacer la maniobra, se reunieron en una taberna los sicarios del caciquismo, y allí, a su antojo, proclamaron a los concejales por el artículo 29.

Mientras esto ocurría, el pueblo, paciente y confiado, esperó a la puerta del Ayuntamiento, con un notario, que se cumpliera lo que preceptúa la ley. Fué inútil espera. Aquel día no se reunió la Junta, ni al siguiente, ni al otro... Cuando los ánimos se iban impacientando apareció la Guardia civil para calmarlos. Las actas que los caciques habían arrebatado al pueblo las iban a devolver, por lo visto, a tiro limpio...

Los ingenuos vecinos de Finisterre, por creer que no era la Guardia civil la que podía discutir con ellos sobre aquel despojo de que eran víctimas, acudieron a las vías legales para reclamar la nulidad de aquella comedia. La protesta, que elevaron a la Comisión provincial, fué a parar—¡oh sarcasmo del caciquismo!—al jefe político de aquellos individuos que se reunieron en la taberna para hacer concejales...

Ni que decir tiene que el ponente, autor, además, de la hazaña—juez y parte,—informó en contra de las pretensiones del pueblo de Finisterre, confirmando la proclamación hecha por el artículo 29; es decir, que el atropello a la ley quedó consumado. Ahora va a fallar el expediente el ministro de la Gobernación. Mucho nos tememos que el ministro se deje dominar por el caciquismo gallego, que es dueño y señor de este ministerio. Pero es bueno decir que el pueblo de Finisterre ha hecho público su pleito para que lo conozca el país, y que el país está convencido de que tiene razón. Arrebatarle las actas que ganó en lucha leal y honrada para darlas a los que les niegan los certificados para ingresar en el hospital; a los que expropian sus tierras, persiguiéndolos encarnizadamente, sin ofrecerles siquiera la documentación que necesitan para emigrar de Galicia, es una nueva provocación que se lanza a un pueblo español para que luego sea ametrallado por la Guardia civil. Y, francamente, este sistema es tan cruel, que España no puede estar dispuesta a tolerarlo un día más.

De "El Sol" de Madrid.



El Verdadero Galleguismo

Por LEOPOLDO GONZALEZ VAZQUEZ

La situación cómoda—y hasta envidiable en algunos casos—que suelen alcanzar muchos de nuestros paisanos en América, constituye desde luego un exponente de las virtudes raciales del gallego.

Sin embargo, debe tenerse en cuenta que la causa inmediata de ese hecho es el propio egoísmo, el anhelo—muy justo, por cierto—de llegar a un grado mayor, económica y aun socialmente, finalidad esta segunda que aquí no encuentra grandes reparos, debido al ambiente democrático en que se vive...

Así, aunque redunde en beneficio del conjunto, de la colectividad, la posición pecuniaria que los conterráneos alcanzan, se trataría de un fenómeno de reflexión fatal, pero nunca deliberado, porque sería ridículo hacernos creer que son los intereses morales de Galicia el móvil de esa conquistada prosperidad, cuando, hablando francamente, cada cual piensa en sí mismo, sin preocuparle lo otro, ni los otros.

Por esto resulta inexplicable el que los ricos, a título de tales, se atribuyan el papel de mentores y directores espirituales de la colectividad, que el dinero es únicamente una caricia advenediza de la suerte y no arguye de cualidades íntimas superiores a las de los demás. Ahora que los pudientes cooperan a las obras que la colectividad realice, nada más natural: cuando de pesos se trata, no van a sacarse de la lucha pobre y reducida, sino de la caja opulenta y amplia, con la advertencia de que no siempre se inspiran los donativos grandes en sentimientos puros y desinteresados...

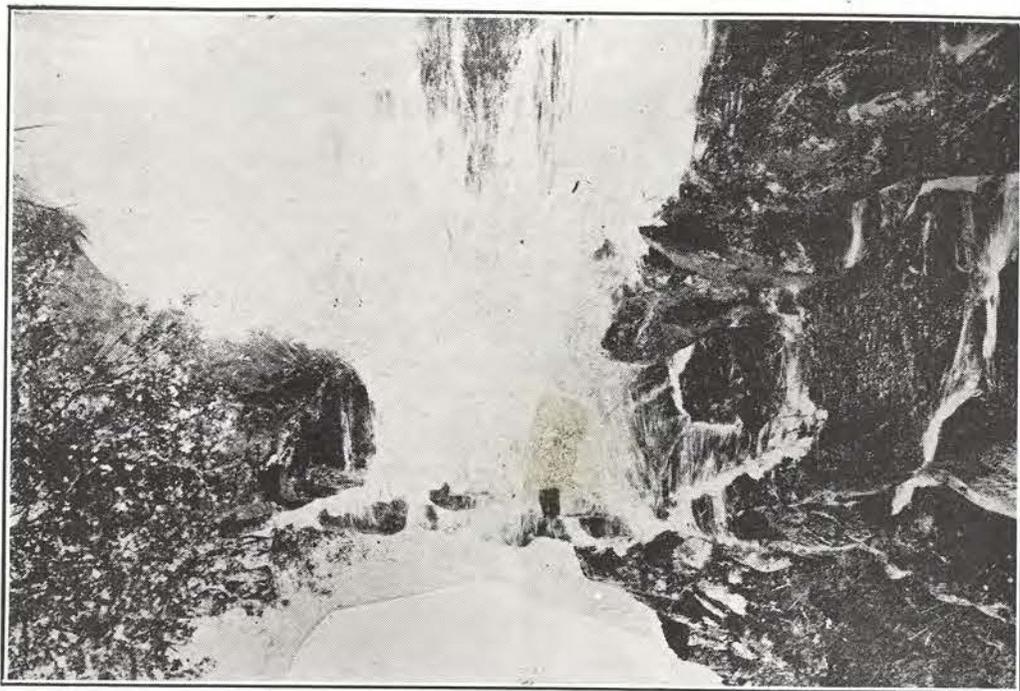
Ese aspecto de galleguismo es una manifestación de potencialidad financiera y hasta conviene que exista; mas no estriba en eso el verdadero galleguismo.

El que desde acá (quien vea en mis palabras un autoelogio, con su pan se lo coma), por medio del libro, del diario, el periódico o la revista, aporta el contingente de sus energías cerebrales para vindicar a nuestra tierra de los prejuicios y calumnias que

sobre ella han divulgado e inventado plumas ignorantes o aviesas; o para dar a conocer lo mucho que intelectual, científica y materialmente encierra la bella Suevia; o para incitar a la rebelión contra los caciques empedernidos, predicando, en último extremo, la violencia, o para descorrer de la inteligencia de aquellos hermanos el velo del fanatismo religioso que mantiene aún asidas las conciencias y supeditadas las voluntades a la autoridad del cura (del cura retrógrado y arcaico, que abunda; no del moderno y razonable, que escasea); o para aventar allí, al impulso de los factores expresados, semillas de redención de las que brote el verbo nuevo que extermine el marasmo y convulsione las fuerzas vitales gallegas, orientando su inestimable resultante hacia rumbos en consonancia con lo que Galicia reclama, en uso de un derecho perfectísimo que ya nadie debe osar negarnos... ese practica el galleguismo de verdad, el más positivo. La cuestión no es tanto de músculo como de nervio, y como éste se desgasta con el trabajo mental, su valor no es comparable con el esfuerzo puramente mecánico, que lo repone la alimentación y lo tonifica el mismo trabajo. La acción moral extensiva de las instituciones culturales gallegas está surtiendo en el proceso reactivo que allí se opera efectos de palpable eficacia.

No neguemos que en Galicia haya sobra de ideas y abundancia de pan del espíritu. ¿Y quién sino los elementos pensantes engendraron la agitación que por allá se nota, predisponiendo el terreno para la revisión de valores éticos que se aproxima?

La obra así efectuada por los gallegos a la distancia es la que la realce a la campaña galleguista, diferenciándose de la primera en que el escritor sólo recoge sinsabores, pero a la postre, el nombre de Galicia terminará por imponerse, empero sus autores sigan siendo "los pobres diablos" que, con todo, saben—porque pueden—mirar compasivamente a los pequeños de alma...



NOYA, SAN PAYO.—Importantísimo salto de agua, uno de los muchos que abundan en nuestra Región que, de aprovecharse su potencia, darían fuerza motriz a todas las industrias gallegas sin necesidad de otro combustible.



LALIN, PONTEVEDRA.—Una hermosa vista tomada desde la carretera que va a San Justo y pasa por Orense.

LOS SUCESOS DE GUILLAREY

LO QUE CUENTAN UNOS TESTIGOS PRESENCIALES. RELATO DETALLADO DEL SANGRIENTO DRAMA

El día de los sucesos se presentaron en el lugar donde había de llevarse a cabo el embargo los representantes del Juzgado, con diez parejas de la Guardia civil de Infantería y tres de Caballería; a las ocho de la mañana se había realizado uno de los embargos, no obstante intentar varias personas solventes garantizar la deuda por la que se efectuaba la diligencia; esto produjo entre los circunstantes la consiguiente indignación; seguidamente se dieron las señales convenidas para congregarse a los campesinos de distintas parroquias. Al cabo de dos horas fueron llegando los campesinos, con sus familias; las señales fueron hechas por los propios curas y ermitaños; en la finca donde se iba a realizar el nuevo embargo había congregadas una dos mil personas.

COMO OCURRIERON LOS SUCESOS

En este momento el jefe que mandaba la fuerza dispuso que una pareja de la Guardia civil saliera con dirección a Túy para buscar al teniente Merino. Poco después este oficial salía de aquella población con cuatro parejas más de la Benemérita, y al cruzar la vía del ferrocarril parece que maltrató a una mujer y también a un campesino que se encontró más adelante.

Al cabo llegó el teniente Merino al lugar donde se estaba realizando la diligencia del nuevo embargo. Ya al frente de los guardias, dicen los testigos que el oficial hizo tres disparos al aire con su pistola al mismo tiempo que agitaba por encima de su cabeza una bandera encarnada; como si ésta hubiera sido una señal convenida, los guardias apuntaron a la multitud con sus armas de fuego.

Los campesinos, atemorizados por la actitud de los guardias, y todavía más por una voz que gritaba que se echasen al suelo los que no quisieran morir, retrocedieron con rapidez; a los pocos segundos sonó una descarga.

Disipado el humo, pudieron ver con espanto que en el suelo se revoleaban varias personas heridas; algunos se detuvieron para socorrerlas; desde los primeros momentos pudo apreciarse que se hallaban heridos de muerte dos hombres, un niño y una mujer.

LOS MUERTOS

Los que murieron a consecuencia de las heridas recibidas fueron los siguientes:

Nemesio González, vecino de Budiño, herido en la cabeza; Joaquín Estévez, que deja viuda y tres hijos, herido en la espalda, y Cándida Rodríguez González, casada con seis hijos y en cinta... Esta estaba atravesada desde la espalda al vientre por una bala.

Sobrevivió unos minutos a la herida, durante los cuales, auxiliada por una hermana del testigo que relata estos sucesos y por éste, en presencia del teniente de la Guardia civil, dijo: "Muero satisfecha por la causa que defiendo. Dejo seis hijos. Ellos se criarán..."

Nuestros informadores afirman que el niño a que hacemos referencia anteriormente, falleció. Respecto a los heridos, afirman que ascienden a nueve, y ninguno de ellos lo está por disparos hechos con perdigones; todos lo han sido por proyectiles máuser.

Realizada la represión, pudo efectuarse el embargo, que consistió en un saco de azúcar de 60 kilos, 50 kilos de bacalao y el dinero que había en la casa.

Los informantes hacen mención de innumerables actos de violencia cometidos por las autoridades, que están dispuestos a denunciar ante las autoridades judiciales siempre que se les ofrezca que no han de sufrir represalias.

* * *

Gallegos: Adoptemos nosotros como insignia la bandera roja que desplegó el teniente como enseña de muerte y exterminio contra los culpables de este crimen y retengamos en la memoria las palabras pronunciadas a la hora de la muerte por la valiente Cándida Rodríguez González: "Muero satisfecha por la causa que defiendo. Dejo seis hijos. Ellos crearán..."

DESDE NEW YORK

CENTRO GALLEGO INC.

Extraordinaria actividad está desarrollando esta ya poderosa Institución regional.

Es su propósito conseguir la federación de todas las Sociedades Hispánicas de los Estados Unidos.

A este objeto ha iniciado una serie de asambleas la primera de las cuales se celebró en el local del Centro Vasco-Americano, 80 Cherry Street, el día 30 del pasado, en la que varios oradores desarrollaron el programa que este Centro presenta para llegar al día que persigue.

Numerosísima fué la concurrencia y grande el entusiasmo con se acogieron los propósitos de aquella entidad, pudiendo asegurar que la Federación de Sociedades Hispánicas en los Estados Unidos no se hará esperar.

Nuestro aplauso a tan nobles iniciativas y nuestro aliento a los diligentes directivos para que no desmayen en sus proyectos.

PARA LA HISTORIA



HABANA.—Un aspecto interior del Convento de Santa Clara, donde se está celebrando la Exposición Comercial.

DEL PRESENTE

UN HEROE DE 1809

Era o rompelo día do 8 do mes de San Xoan, día memorable no que o mariscal Ney chorou a derrota da Ponte de San Payo, derrota vergoñosa para un guerreiro de tanta sona, afeito á vencelos máis aguerridos exércitos e que víuse obrigado a recuar diante d'un enemigo, mais que tropa regular, gran fato de soldados, guerrilleiros e paisanos mal armados.

“Os brigands”, como os chamaban os franceses, iban a demostrarlles que, cando loitan pol-a patria os galegos, ou vencen ou morren; e que abundan os cañós de pau-pau, zunchadas de ferro, para facer frente aos máis poderosos de bronce, tendo o valor no peito, e unha nobre causa por bandeira.

Un dos destacamentos franceses despregados á descuberta para ver de atopar e'un pasadoiro no río Caldelas, aquel día mais cheo que de cote pol-o moito que chovera e cal se pretendese tamén él se virar contra dos enemigos da patria, camiñaba a caehon por entre da brétema sin atinar e'o xeito de cumprir a misión que lle encomendaran. Levaba ordes terminantes o xefe de que, fora como fora, vese de buscar quen lle insinara un pasadoiro, empregando, según millor lle petara, ou á recompensa ou o castigo, non arreparando fose neno ou vello.

Non atopa por ningures de quen botar man para as noticias que lle facían falta; pois os homes todos atopábanse nas ringleiras patriotas, e as mulleres, os vellos e os rapaces novos, andaban agachados por onde mais en seguro poderan estar.

Cando mais arrenegaba da súa cativa sorte, víu o xefe, que entromedias dos farrapos da brétema que se escomenzaba á levantar e que hasta d'aquela fixérao camiñar ás apalpadelas, que algunha cousa rebullía na bouza das beiras do camiño. Era un rapacete com de doce anos, de cara espavilada e, ao parecer, vivo de xenio, que somellaba non estar no mato sómentes para se agachar, senón para algo mais. Ao vérese descuberto, quixo fuxir, mais presto cañárono.

Alegrouse o xefe de dar ao fin con alguen e moito mais sendo un neno a quen fácelmente podía engayolar. Tratou pois de ver como tiral o millor partido do seu encontro, mais o mocete, malia os seus poucos anos, non se deixou veneer.

Nin primeiro pol-o intrés, nin despois pol-o medo, deuse á partido. O rapaz facía non parar mentes no que lle decían para facel-o falar. A todo canto lle preguntaban ou caíaba, se lle tiña conta, ou de non, facendo non comprender o misturado de galego e francés en que o interrogaban non decía mais que: “Non entendo; non sei que dí”.

Vendo que non tiña modo de facel-o falar mais craro, quixo vel-o xefe se levando as cousas mais adiante outiña algo mais. Fíxolle dar ao neno, inda que se doía pois lembrábase dos seus fillos, fixo que o bateran forte: mais con todo e con eso de bourar él(non lle arricaron unha fala mais.

Non vendo outra traza, o xefe recurriu ao derradeiro que lle restaba para o facel-o cantar, dando cumprimento ás feras ordes de Ney.

Mandou poñer de xionllos ao pe d'un valo ao pequeniño, sin lle vendal-os ollos, fixo dar catro pasos adiante a uns soldados, que tremaron mais que o pobre cativo, e mandándolle preparal-as suas carabinae, díxolle ao neno:

—¿Tí queres falar? ¿Sí ou non? Tes cinco minutos para elo. Sí calas, matámoste.

E tirando a mostra do peto, ollou para a hora.

Senríuse o pequeno con desprecio e logo temendo tal vez que os deseos de vivir poideran mais n-el que os seus deberes, facéndoo ser traidor a súa patria, non encontrou millor xeito para trabal-a língoa que triscala fortemente e'os seus dentes hasta tronzala e logo cuspiła á cara do oficial enemigo.

Este, eego co a carraxe ao vel-a fortaleza do rapaz, casi sin sabel-o que facía, mandou disparar, e os miolos do pobre patriota saltaron ao meio do valado, tinguindo de roxo e'o seu sangue xeneroso as oseuras follas das siiveiras.

N-aquel momento o sol, rachando de todo a brétema, einguíu e'unha das suas rayolas, cal nombre de groria, a ensangrentada cabeza do mártir da patria.

Incrinouse o xefe e saudou co a espada e os soldados, sin llo mandaren, presentaron armas.

1908.

Eugenio CARRE ALDAO

SONETO ROMANTICO

¡Oh, Amada! ¡Oh, amor! Sobre el jardín desierto la luna, suavemente, se ha elevado...

Tiene el jardín la laxitud de un muerto.

—¡Otoño, al fin!—y está todo él callado.

Duerme sobre él el alma del pasado...

Todo es en él extrañamente incierto...

¡Sombras!... ¡Silencio!... ¡Paz... ¡Oh, el angustiado letargo del jardín, tan hondo y cierto!...

¡Oh, Amada! (Tú entre todas, la primera)

Quiero que allí, donde la Primavera

hizo brotar el más soberbio ramo;

mi amor que te ama y te bendice, ¡oh, Amada,

en esta noche trágica y callada

grite en tus labios su terrible ¡te amo!

Xavier BOVEDA.

Galicia.



AYUNTAMIENTO DE RODEIRO.—Es esta una de las más pujantes Sociedades en Cuba radicadas y de las que con más entusiasmo trabajan en pro de la instrucción, contando en la actualidad con gran número de asociados todos entusiastas y dispuestos a laborar por su mayor engrandecimiento.

Una prueba de ese entusiasmo la ofrece la presente fotografía, tomada en el campo de la fiesta social últimamente verificada. (x) Jesús González, activo y culto Secretario.

GENTE CONOCIDA



Arturo Reboredo, entusiasta colaborador de la Candidatura número cuatro, propuesto para Apoderado de la misma.



Constantino Rodríguez, miembro de la Candidatura número cuatro, que, como el anterior, está también propuesto para Apoderado.



A NOSA FALIÑA

Hace unos pocos años se nota un fervoroso resurgimiento en la hermosa lengua gallega que durante muchos años vienen hablando nuestros antepasados. Galicia tuvo muy buenos escritores regionales y hoy no los tiene, y no se ofendan por ello algunos que por tales se consideren; no obstante de esta negativa se escribe mucho en gallego (!!), no en gallego, es un pseudogallego mezcla de mil cosas que en muy poco se le parece; es un dialecto, lengua o lo que esos buenos señores quieran llamarle, pero nuevo, completamente nuevo. No es el que hablaron nuestros antepasados; no es el que habló el inmortal y galleguísimo Curros; no es el que hablan nuestras madres a nuestro lado; no es el que se oye hablar en nuestras casticísimas aldeas, templos hasta ahora incorruptos donde se oye la misma lengua, los mismos decires, las mismas frases y terminantemente gallegas; a esos lugares aun no llegó el vicio de la novedad, y nuestros buenos aldeanos no se avergüenzan de hablar como le enseñaron y no como aprendieron.

Hoy se publica una revista, que es como órgano oficial de la lengua; no la he leído; me bastó leer los anuncios que se publicaron. ¿No dicen que para muestra basta un botón. Pues bien, ese botón existe en el anuncio de la revista y ello basta para comprender que la revista no es gallega; sólo se le parece, y no es poco, pese a su famosísimo autor.

En el anuncio aparece un grabado como muestra de los que tiene la obra; estoy seguro que los niños de cualquier escuela lo hacen mejor con un carbón en un zócalo recién blanqueado si le dan tiempo. ¡Y a

eso le llaman "arte"! Por lo visto arte ahora es lo feo, lo desagradable, lo mal hecho... No está mal; pero no nos entretenemos en ésto porque un profesor a quien aprecio mucho se ocupó ya de esto mismo y dijo cuanto era necesario decir.

En el mismo anuncio se usan cortas palabras que no son gallegas. Lo afirmo.

Lo primero que se debe tener en cuenta al estudiar una lengua, cualquiera que ella sea, es su origen. Si proviene de otro, como ocurre con la mayoría de las lenguas vivas, cualquier palabra que se introduce luego proveniente de otra, entra en la nueva, tal cual así ocurre con las palabras con que se designan los inventos modernos. Cicerón desconocía, probablemente, la imprenta que todas las lenguas modernas, o casi todas llamaron "prensa"; por lo tanto el latín, madre del castellano y gallego, no tiene palabra adecuada con que designar tal máquina, tan útil para todos. ¿Por qué representar tal aparato con la palabra "pelo", que nadie entiende? ¿Es que es de origen celta? No, porque los celtas también desconocían lo que nosotros llamamos en buen español imprenta y que todos entendemos. Es curiosísimo leer un artículo o un libro en gallego y no entenderlo, habiendo nacido en Galicia.

Otra cosa muy curiosa son una serie de palabras que siendo castellanas no tienen correspondiente en gallego, y como en las aldeas de todas las regiones se hablan algunas palabras mal pronunciadas, éstas vienen a ser las clásicas de nuestro idioma.

En el anuncio a que me refiero hay también de eso, para que no falte nada. "Pubricara" no es gallego, es un ripio. Esta palabra gallega tiene su origen en el verbo latino **Publico** (**bli**, no **bri**), y tal frase al castellano con las modificaciones que todos conocemos; eso de **publicar** y **exemprar** son faltas que la Academia de la Lengua Gallega debía corregir. En los pueblos de la meseta castellana se oye con suma frecuencia a los paletos decir **teléfano**, **treinvía** y otras palabras como éstas, faltas de buena pronunciación, lo cual no prueba ni es razón suficiente para que nosotros, que hablamos el castellano por haberlo aprendido (y no haber nacido con nosotros, como el gallego), digamos **teléfano** y **treinvía** y otros disparates que abundan mucho. En cierta librería de esta capital se exhibe un anuncio en el idioma patrio, que es rico ejemplo de lo que acabo de decir.

'BANDA LALIN'

Todas las fiestas regionales deben estar amenizadas por esta Agrupación Musical. Integrada por profesores escogidos.

Selecto repertorio en Danzones, Fox Trot, One Step y aires españoles.

Tan buena como la mejor, más económica que ninguna.

Para informes:

MANUEL GUERRA, Director.

VILLEGAS No. 2, POR MONSERRATE

TELEFONO A-4041.

ALONSO

Orense, diciembre de 1922.

PAXINA NAZONALISTA

DISCURSO DITO POL O HONORABEL: ISAAC R. SHEERWOOD, DE OHIO N'A CASA D'OS REPERSENTANTES D'O DITO ESTADO O DIA 5 D'O SAN JOAN DE 1920.

(Traducido d'o Inglés o Idioma Galego: por A. R. Orjales, pro "ECO DE GALICIA d'a Habana.

Mr. Sheerwood:—Hay un espíritu acusador no aire, eramando por todas as potencialidades democráticas, pra que o genio gobernante da nosa República en dejamáis poida sere un obstáculo ás liñas fronteirizas; que a nosa misión como unha nación sería levar a doutrina escomezada de fraternidade universal e igoaldade a tudal-as persoas esforzadas a través de Atlántico.

Nós fumos controlando en ganancia a guerra meirande de tudolos siglos, inspirada sólidamente polo exaltado eramor da batalla, pra asegurar a democracia do mundo. Isto puidera sere demasiado tarde pra outor ou conquerire os resultados en col da cuestión de Irlanda ou de calquer outro pobo que se achara nas mesmas condicións, pro nunca é nin endejamais será pra eixpresar a nosa condolencia e simpatía polos pobos que sofren como está sufrindo Irlanda.

O noso distinto colega: Wilian E. Mason; de Illinois, precedente Senador dos EE. UU. de A. introdujo unha resolución recoñecendo a República de Irlanda como un goberno estable.

Ista resolución si é aceptada pola Casa, non será preciso necesariamente perturbar as nosas relacións amistosas co Imperio da Gran Bretaña, senon que: sen dúbida algunha, o Primeiro Ministro Lloyd George, dará a millor medida de goberno propeo a Irlanda.

Como un cidadán Americano sin unha soila gota de sangue Irlandesa nas miñas veas, eu poido faguer unha defensa por Irlanda sen sere acusado de sere pro-irlandés. Sendo os meus ascendentes igreses i escoceses, é unha proba indubidabel de americanismo. Entón; eu poido pasar á proba acerba, pois es meus ascendentes, veñen dende 1636, non na "Frol de Mayo" por á embarcación estaba chea, senon na próxima embarcación.

Irlanda estivo loitando pola súa autonomía e independencia por espazo de 700 anos.

Irlanda e unha illa continental, cinguida por todos lados de mares i océanos, i está arredada de Inglaterra poi-o gran mar de Irlanda.

Por iso se non pode disputar en col das fronteiras. N'unha grande guerra pra asegurare a democracia do mundo, Irlanda deberá tere consideracións fundamentais.

O pobo de Irlanda é homogéneo, e ningún outro pobo dos estados de Europa ou de Asia, ou de Continente Oriental; endejamais fijo tan constante e sofrida loita pola súa propea autonomía e independencia como o fijo a raza irlandesa. Eles conqueriron indiscutiblemente o record mundial pola súa perseveranza e valore.

Non debemos esquecer, que os patriotas irlandeses tomaron parte en tudal-as loitas pola independencia das trece colónias Norte Americanas.

A sangue irlandesa foi vertida en cada campo de batalla na Guerra dos 17 anos. A primeira exclamación intrépida "Dádeme a liberdade o udádeme a morte" foi pronunciada pola voz do irlandés: Patrio Henry; o mais arrogante, inspirado e potente de tudolos eramores patrióticos da época.

O primeiro General oficial morto na Guerra da Revolución, foi o Mayor General Ricardo Montgomery, nado en Donegal, Irlanda.

O primeiro Comandante da Armada Americana, foi Joan Barry, nado en County Wexford, Irlanda.

Non esquezamos que Mauricio O'Brien, nado en Cork, Irlanda, cuyos cinco fillos, ouvindo da batalla de Lexington, romperon a marcha en col das augas pola independencia—Mayo 11, de 1775—pra capturar unha goleta da Armada Británica.

Jean Hancock, primeiro signatario da Declaración da Independencia, e duas veces Conselleiro do Congreso Continental, foi descendente de un emigrante irlandés de Ulster.

El, non soismente adicou a súa vida i a súa fortuna a Independencia das Colónias, senon que deu a súa fortuna a Causa: uns \$400,000-00.

Calros Thompson, Segredareo do Congreso Continental, quén fijo a primeira copia da Declaración de Independencia; naseu en Country Perry, Irlanda.

Joan Nixon, cuio padre naseu en County Wexford, Irlanda foi o primeiro que leu en público a Declaración dende es escalós da Casa de pobe en Philadelphia, o día 8 do mes de Santiago de 1776.

Entre os firmantes da Declaración de Independencia; lo foron nados e criados en Irlanda.

Irlandés era tamén; o Regimento de George Washington das milizias de Virginia en 1754. Todas unidas serviron no Ejército Continental da Revolución Americana. A Brigada "Sullivan" de irlandeses cuio xeito de amar e defender as salidas de Dorchester, Boston, aquíl día sempre memorabel na historia heroica—Mayo 17 1776—cando o Ejército Británico, baixo Lord Howe evacou a Boston. E cando o Ejército de Lord Howe navegando pasou a Illa Gobernadora, un irlandésá exeramu fora de sí e mais do que as gorjas irlandesas podían berrar, en col de Dorchester i as portas da mesma; que aquíl había sido o día mais memorabel da historia. O General Sullivan, era fillo de Owen Sullivan, nado en Limerick, Irlanda. O General Washington Washington, fijo o San Patrio (Patron dos Irlandeses) Joan Hart, de New Jersey, cuios padres viñeron de Irlanda, foi un dos grandes héroes das nosas Libertades. Jaime Smith, de Pensylvania, foi nado en Irlanda; Jorge Reed, de Delaware, fillo de Joan Reed, naseu en Dibli; Tomás Me Klean, de Delaware, cuios padres foron nados en Irlanda, Calros Carrol, neto de Calros Carrol, de Irlanda, quen veu a América en 1689. Eduardo Rutledge de Carolina do Sul, neto de Tomás Lynch, natural de Galway, Irlanda, Robertox Treat Paine, fillo de Roberto O'Neill, nado en Irlanda? quen trocou o nome de Paine cando emigrou as Colónias Americanas.

E pra que non esquezamos, será comenente lembrarse de que había 48 homes cultos irlandeses en Cork que endejamais foron sometidos ao criterio e tentacións dos que quixeron compralos, primeiro con diñeiro, e derradeiramente, con empregos tentadores pola outa posición política i económica.

Os patriotas irlandeses, foron sempre estimados, polo seu valore e non polo seu linaxe. Todos estaban d'a acordo, nos palan e nas auziós. O General Dan Morgan, ó heroe de Cowpens, combaten e ganou a batalla de Cowpens como si fora un irlandés, i, os irlandeses, ganaron as batallas do mesmo xeito que el. O General Henry Knox, un oficial valeroso, foi fillo de Borton Knox, nado en Irlanda. O General Andrés Lewis, de Donegal, Irlanda foi outro constante e sofrido soldado. O Capitán Jaime Mc. Henry, quén sirveo de sostén ó General Washington e foi Segrada-

Una Obligación del Nacionalismo Gallego

I

Hemos leído muchos artículos pidiendo escuelas para Galicia; mil, dos mil escuelas, muchas escuelas.

Son numerosas las sociedades de instrucción que han creado allá en sus pueblos, la escuela suspirada; entre todas, han edificado en Galicia muchísimas escuelas.

El Centro Gallego de la Habana, obra ingente por el número de socios y las esculturas soberbias de su fábrica, tiene de algún modo consignada en sus estatutos la misión de crear escuelas, muchas escuelas en Galicia.

Las sociedades de instrucción, los centros gallegos de la Isla, señores de alguna representación en

reio da Guerra durante a Presidencia de Washington en 1796, era naturae de Irlanda.

Outro prominente soldado irlandés, foi o General Guillermo Irving, nado en Cork. Hay tres poboacións chamada: "Cork" nos EE. UU.—en Georgia, Kentucky, e West Virginia;—pro o General Irving, foi nado en Cork, Irlanda. Cando a Armada do General Washington (Armada Continental) estaba en situación difícil, i o Congreso era incapaz de dar alivio o a situación, un 23 homes patriotas de Philadelphia puxeron en movemento o Baneo de Pennsylvania e proveeron o sufrido ejército con provisiones e telas. Roberto Morris encabezou a lista con unha suscripción de \$50,000-00. Blair Me. Clenehan, un nativo de Irlanda, suscribouse con unha cantidade igual, e, 21 irlandeses membros dos "Fillos do San Patrio" suscribíronse con outra grande cantidade de diñeiro que foi o asombro de todos, e con il sostu. veron en pé, un gran ejército. (Continuará.)

la colonia, han creado escuelas en Galicia, tienen en proyecto más escuelas y sueñan llenar los pazos gallegos con incontables escuelas que revuelven ya en su magín.

II

Ahora yo pregunto a los nacionalistas de corazón: ¿entre tanta sesueles creadas y por crear, cuantas hay de GALLEGAS?

¿Cuántas escuelas hay en Galicia de verdad GALLEGAS?

En cambio, ¿cuántas de las escuelas de las que hay pueden citarse que no sean escuelas CASTELLANAS o, con otra palabra ESPAÑOLA?

Porque contemplar insensibles la creación de estas escuelas que infirrarán a vuestros hermanos el espíritu extraño de vuestro grandes caciques?

Es patriótico crear escuelas en cuyas aulas aleteará siempre como espíritu maligno, el alma del Estado que os empobrece y envenena?

Frente a la escuela CASTELLANA, levantad la escuela GALLEGA, que sea templo del Ideal y relicario de amor a vuestra patria, a la patria verdadera de los gallegos...

XUNTANZA: No te rogaré que incorpores la idea a tu programa, porque de no tenerla ya en él, no serías digna de llamarte XUNTANZA NAZONNALISTA, pero sí te suplicaré, en lo que puede suplicar un ferviente entusiasta de vuestras cosas, que reserves en él sitio de honor a la creación de una escuela GALLEGA, la PRIMERA escuela gallega construída por los gallegos de América...

S. VIDAL DE LA ROCA

Habana, 15 Diciembre de 1922.

GRAN TABERNA GALLEGA

ABIERTA TODA LA NOCHE: CENAS

Y GRAN LUNCH A TODAS HO-

RAS. HAY RESERVADOS,

LIMPIEZA Y

PRONTITUD.

DE
Jerónimo García

Esta casa recibe por todos los correos: sardinas frescas, Pulpo y percebes. Diariamente plato Regional: Caldo Gallego, Lacón con Grelos, Cacheladas, Callos, etc.

VIÑO DO RIVEIRO.—COSECHA PROPIA.

Industria 129, al lado del "Capitolio". Tel. M-6167





FELIZ AÑO

Ha terminado el año como un hombre cuya vida se agotase dejando en pos de sí una estela de dicha, de dolor o de obra buena que florecerá en frutos copiosos en la próxima recolecta de generaciones.

Nuestras sociedades cuentan un año más de vida y otro empieza abriendo nuevos horizontes a sus actividades.

A todas las que en el Centro se cobijan, a todas las que sin estar en el Centro pertenecen a nuestra amada región, ofrecemos el modesto concurso de estas columnas.

Sus iniciativas siempre encontrarán eco en nuestro corazón y las defenderemos con entusiasmo, ya que ellas tienden solamente al mejoramiento de nuestra Patria.

Los presidentes y secretarios de esas entidades deben ayudarnos en esta labor de difusión galliciana. Su obra es paralela a la nuestra. Su labor hermana de nuestra labor.

Por correo o llamando al teléfono M-5322 deben darnos cuenta de sus acuerdos para que sean de todos conocidos y sirvan de estímulo a los que no prestan a la causa de la instrucción de los niños gallegos toda la atención que ella merece.

Feliz año, pues, a todos y que él sea pródigo en iniciativas y realidades.

EN LA BENEFICENCIA DE NATURALES DE GALICIA

El reparto del aginaldo de Pascuas a los pobres.—El sábado, día 23 del pasado, tuvo lugar en los salones donde esta Sociedad está domiciliada, el reparto del aginaldo que anualmente ofrece a los pobres que socorre durante el año.

El acto fué presidido por el Cónsul de España, que tenía a su derecha al director de la Benefi-

LA SEGUNDA PERLA

CASA DE PRESTAMOS
de **DANIEL CABARCOS**

SUAREZ 17 y 19. Tlf. A-2487

Para comprar muebles y alhajas, venga a casa "Cabarcos" y los hallará baratos por ser de procedencia de empeño.

Háganos una visita y se convencerá.

LA ISLA

CAFE, LUNCH Y REPOSTERIA
Galiano y San Rafael.

Habana. Cuba.

TALLER DE HERRERIA EN GENERAL

— DE —

HERMINIO FERNANDEZ

DUREGE 10, ENTRE ZAPOSTES Y SAN BERNARDINO. SANTOS SUAREZ.

Teléfono I-2976.—Habana.

PRECIOS EQUITATIVOS. PRONTITUD Y ESMERO.

LA CONFIDENCIA

GRAN ALMACEN DE MUEBLES Y OBJETOS USADOS

De C. Bouza y Sobrinos.
Campanario 147.

Manuel Nodar y Constenla

CANTERO

SE HACE CARGO DE TODA CLASE DE TRABAJOS CONCERNIENTES AL RAMO DE CANTERIA.

DUREGE, 4.—TELF. I-2976.

J. del Monte. Habana, Cuba.

encia, señor Angel Velo Filgueira, y al Presidente de la Comisión de Arbitrios, señor Benigno Varela, y a su izquierda al licenciado José López Pérez y al secretario de la colectividad, señor Francisco Sabín.

También concurrieron: el presidente de la Sección de Cultura del Centro, señor José Mnédez; el director de la Caja de Ahorros y Banco Gallego, señor Luis Andrade; Jenaro Pérez Santos, Manuel Fernández Taboada, Manuel García Vázquez, Ramón del Campo, José Bon Bóo, Manuel F. Doallo, nuestro director, Agustín J. Balseiro, Jesús de la Fuente, Bartolo Blanco, Marcial Mosquera, Daniel Cabarcos, Francisco F. Rocha, Florentino González, docto Francisco de la Fuente, Servando Fernández y Manuel Rieo.

Antes de dar comienzo al reparto, el licenciado José López Pérez dirigió la palabra a la concurrencia, pronunciando un hermoso discurso alusivo al acto, un verdadero himno a la más grande de las virtudes, la Caridad, cuyos apóstoles recordó muy oportunamente.

Fué unánimemente aplaudido.

Como todos los años, asistieron a este acto muchas distinguidas damas y gentiles damitas.

Entre las primeras recordamos las siguientes:

María Velo de Acosta, Mercedes Avila de García, Josefa Romero de Sabín, Laura Eseribano de Varela, Carmen Suárez de Grandaille, Teresa Fernández de F. Rocha, Asunción López de Matalobos, Pura Madera de Cabarcos, Francisca Rivera de Fuentes, Concepción de la Fuente de Fernández, Sofía Cao de Rodríguez, María Lina Villalta de L. Pérez, Constanza López de Blanco.

Y este selecto grupo de señoritas, que formaban Carmita Velo, María Velo de Acosta, Eloína Rodríguez,

Carmita López Castro, Hortensia García Avila, Antonia Suárez, Carmen y María Luisa Gradaille, Fe Saló, Delia Madera y Anita Mata.

Una vez terminado el reparto, cuidadoso y esmerado entre los pobres, en cuyos ojos había sinceras lágrimas de agradecimiento, fueron obsequiados los demás concurrentes con rico ponche, dulces y tabacos.

Fué este un hermoso acto de caridad, sumamente emotivo, ejemplo que debían seguir todos los privilegiados de la tierra, con el cual dejó terminada la altruista Directiva de la Beneficencia Gallega la humana labor que durante el año realiza.

Los hogares de los pobres tuvieron, merced a eso, mesa abundante y sana en estos días en que todos los demás hogares están repletos de exquisitos manjares, bajo el influjo de la gula.

Corresponde elogiar sinceramente a la Comisión de arbitrar recursos, de la cual es presidente el señor Benigno Varela, secretario el señor Daniel Cabarcos y vocales los señores Manuel Fernández Taboada, Fermín Méndez Neira y José Piñón Abella, por laborar tan acertadamente en el alivio de las miserias de esos hermanos nuestros.

CENTRO GALLEGO

El baile del domingo.—Brillantes proporciones, como todos los que la activa Sección de Orden organiza, ha revestido el baile de despedida de año.

Bellísimas mujeres, elegantemente ataviadas dieron a esa fiesta un carácter de franca alegría que la hizo doblemente agradable para todos los concurrentes.

Alegría en los rostros y regocijo en todos los corazones.

Por el éxito obtenido corresponde felicitar a los Pardo, Cardeso y Casal y demás miembros de la gentil vanguardia que tan acertadamente laboran para hacer de cada una de sus fiestas un acontecimiento social.

AMORTIZACION DE BONOS

En la tarde del día 28 del pasa-



¿Quiere vestir Elegante?

Haga sus compras en

“CUBA MODERNA”

SIN RIVAL
SASTRERIA Y CAMISERIA
NOVEDADES

Especialidad en artículos para caballeros

Cuervo y Castro
MONTE 315. Habana.

N. GELATS Y COMP.

Operaciones de Banca en General.

Caja de Seguridad para custodia de documentos, valores, etc.

Sección de Caja de Ahorros.
Aguiar números 106-108.

LAS NINFAS

DE JOSE IRAVEDRA

Para telas blancas y confecciones, sombreros de señoras y niños, le conviene visitar esta casa.
Neptuno 59. Telf.: A-3888.

LA CASA VENUS

DE ISIDRO GONZALEZ
PRENDERIA, PERFUMERIA, ARTICULOS PARA REGALOS.

GRAN SURTIDO EN DISCOS Y FONOGRAFOS.
PRADO NUM. 93.

Teléf.: M-4148.—Habana

VISTASE EN LA
CASA VILA

Y VESTIRA “CAMPANA”
Monte núm. 317. Telf.: A-1988.

CASA VILA

Los Cuatro Caminos.

sado y ante el notario del Centro, doctor Pascual Aenlle y Aguiar se llevó a cabo la amortización de 50.000 pesos en bonos de la primera deuda hipotecaria de esa Institución, en cumplimiento de acuerdo de la Comisión Ejecutiva, de la que es presidente el señor Manuel Bahamonde, la que se ha interesado por ir disminuyendo la deuda social, consiguiendo que en el presente año la suma amortizada alcance a la cifra de cien mil pesos.

EL ORFEON DEL CENTRO

Notables mejoras hemos notado en lo selementos que componen esta interesante masa coral.

Su activo director labora sin descanso por obtener un triunfo decisivo, cual corresponde a la importante Sociedad a que pertenece, en el día de su presentación, que será en breve.

CONCEPCION ARENAL

He aquí el resultado del escrutinio celebrado el día 21 de diciembre próximo pasado, para el certamen de simpatía que esta Sociedad viene celebrando:

Carmen Espinosa, 367; Carmita Bataller, 218; Caridad de la Torre, 174; Margot Giroud, 153; Marina Ramil, 152; Josefina Mummañy, 130; Josefina Gil, 111; Carmelina Rey, 108; Conchita Mosquera, 92; Blanca Dopico, 66; Herminia Regueira, 59; Josefina Espinosa, 34; Mercedes Giroud, 14 y Angelita Boedo, 10.

La Comisión organizadora de este Certamen hace saber a las señoritas y señores asociados que definitivamente se cerrará el certamen el día 18 de enero, a las nueve en punto de la noche.

Esta Comisión recibe continuamente gran número de adhesiones. Se sabe que hay constituidos varios comités patrocinadores de distinguidas asociadas.

El día 28, la Comisión recibió por mediación de la Wester Union Telegram, un afectuoso Cablegrama, del Comité que radica en la Isla de Pinos, felicitando a la Comisión del Certamen por el acierto que viene desempeñando en su labor.

He aquí el resultado del escrutinio parcial celebrado el día 28 de diciembre último:

Carmen Espinosa, 518; Josefina Gil, 499; Carmi- ta Bataller, 230; Marina Ramil, 213; Conchita Mos- quera, 202; Caridad de la Torre, 194; Margot Gi- roud, 160; Josefina Mummañy, 160; Carmelina Rey, 148; Blanca Dopico, 96; Herminia Regueira, 59; Jose- fina Espinosa, 58; Angelita Boedo, 10 y tres votos en blanco.

—En los terrenos que esta Sociedade posee en la barriada de la Vibora siguen celebrándose con gran entusiasmo los encuentros entre las parejas que to- man parte en el campeonato inter-socios que anual- mente se celebra.

Ultimamente contendieron varias de las parejas más fuertes, cuyo resultado fué el siguiente:

Singles: Jesús Villamarín contra Luis Alvarez: ga- nó el primero con un score de 6-3 y 6-3.

Ricardo Rubio contra Rodrigo Alvarez: ganó el primero por no presentarse el contrario.

Dobles de caballeros: Olegario de la Torre y Al- bino Matalobos contra Raúl Canosa y Ramón Noguei- ra: ganaron los primeros por regla.

Ricardo Rubio y Manuel Mosquera contra Anto- nio Ferro y José García: ganaron los segundos con un score de 6-2 y 6-0.

Mixtos dobles: Josefina Mummañy y Albino Mata- lobos, contra Margot Girud y Leandro Alvarez. Este encuentro fué suspendido a causa de encontrarse in- dispuesta la señorita Margot Giroud.

Josefina Gil y Manuel Mosquera contra Conchita Mosquera y Luis Dopico, igual que el anterior, fué suspendido por no comparecer ninguno de los con- tendientes.

—Para el día 10 del corriente tiene anunciada esta colectividad un festival en el teatro Fausto, cu- yo producto se destina a introducir importantes re- formas en el campo de deportes y a organizar los equipos de Foot-Ball y Base Ball.

La solietud de localidades es numerosísima, ha- llándose en esta fecha casi agotadas.

Un éxito será, sin duda, esa fiesta.

LOS DE CEDEIRA

Sabemos que la anunciada fiesta consistirá en una espléndida matinée que tendrá lugar el día 4 de febrero próximo.

Han sido comisionados para su organización los señores José Aneiros, Francisco Cerviño y Antonio Prieto.

La Banda Lalín amenizará la tarde.

Todo lo cual promete un halagüeño resultado.

HIJOS DEL AYUNTAMIENTO DE LA ESTRADA

El día 21 del pasado celebró su junta reglamenta- ria de directiva esta entusiasta entidad de instruc- ción, en la que después de leída y aprobada el acta de la junta anterior, se da lectura al balance mensual de Tesorería.

PIDA

RON "CAMP"

SUPERIOR A TODOS

DESTILADO POR:

A. SANCHEZ Y Ca., S. en C.

J. A. SACO, BAJA, No. 40

SANTIAGO DE CUBA

—oOo—

ESPECIALIDAD EN RONES FINOS:

"CARTA BLANCA"

"CARTA CUBA"

"SUPERIOR N^o. 2"

"LOS MARINOS"

ANIS:

"EL GAVILAN"

Y "PERLA DE CUBA"

CREMAS Y ESCARCHADOS:

"LA GOLONDRINA"

DEPOSITO EN LA HABANA:

S. GUARDADO Y CA.

BELASCOAIN No. 15

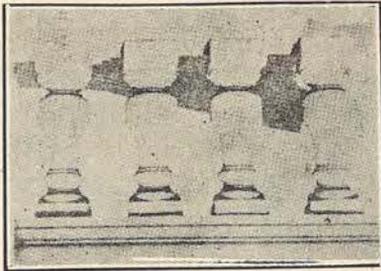
: : HABANA : :

Se procede a la lectura de la correspondencia de su delegación en la villa de la Estrada, dando cuenta de la labor realizada en pro de la instrucción, así como de la confección del programa para las próximas exposiciones escolares que han de celebrarse en todas las escuelas públicas del distrito municipal de la Es- trada.

También dan cuenta de una comunicación del Baneo de Vigo, donde esta entidad de crédito prome- te a todos los asociados darle toda clase de facili- dades para que puedan hacer sus giros sobre la su- cursal que dicha entidad bancaria tiene establecida en la Estrada.

Otra comunicación del Alcalde de Vigo el que en nombre de dicha corporación municipal y del pueblo de Vigo, da las más expresivas gracias a esta gallega entidad, por haberse adherido a la protesta de dicho pueblo con motivo de las mejoras de aquel puerto.

Se leen varias comunicaciones recibidas y con-



El Moderno Invencible

TALLER DE ORNAMENTACION DE CEMENTO
Y DECORADO DE YESO

DE

SERVANDO SEARA

CALLE DE MENDOZA NUM 10, ENTRE SANTOS SUAREZ Y SANTA EMILIA
REPARTO SANTOS SUAREZ, JESUS DEL MONTE
TELEFONO I-2861 :: :: :: :: :: :: :: :: :: :: H A B A N A

testadas y por último se designa a una comisión para que visite los enfermos estradenses en la casa de salud, y otra para que recoja unas pesetas que un estradense enfermo quiere mandar a sus familiares.

LOS DE PONTEVEDRA

En medio de la mayor animación celebraron sus elecciones, quedando electa por aclamación la siguiente candidatura:

Presidente, señor José Filgueiras.
Vice, señor Emilio Alén (reelegido).
Secretario, señor Víctor Acuña.
Vice, señor Juan Casal de Rey.
Contador, señor Antonio Reboredo.
Tesorero: señor Benigno García (reelegido).

Vocales: señores Juan Tomé, Francisco de la Torre, José Montes, Benito Tomé, Manuel Pons y Jesús Pintos.

Felicitemos a los electos, deseándoles toda clase de éxitos.

JUVENTUD HISPANO-CUBANA

Con regularidad viene celebrando todos los domingos en el local social situado en las calles 17 y 20 (Vedado) los anunciados bailes que ameniza la conocida Banda Lalín.

Agradecemos la invitación que nos envían.

CLUB COSMOPOLITA

Recientemente ofreció esta simpática colectividad un lucido baile en los salones de Real 50, en Puentes Grandes.

Muchas damas y damitas dieron realce a este acto con su presencia.

Muehas felicitaciones a los organizadores.

HIJOS DE SANTA MARIA DE CARBALLIDO

Agradecemos a esta culta Sociedad el voto de gracias otorgado por nuestra humilde colaboración en su obra.

Nada hay que agradecer a quien se siente ligado en cuerpo y alma a los fines instructivos que las sociedades regionales persiguen y a ello aporta su pequeño esfuerzo.

—Celebró una concurridísima junta de elecciones esta Sociedad, cuyos acuerdos son los siguientes:

Abierta la sesión, el presidente, señor Manuel Saavedra, expresa ante la junta el objeto primordial de la general, que era para elegir a la nueva directiva que había de regir los destinos de la Sociedad durante el año de 1923. Como la junta no presentara alguna candidatura, la Comisión Electoral presenta la candidatura confeccionada por la misma, la cual fué elegida por aclamación.



Marmolería "Fernández"

CASTILLO Y OMOA

TELEFONO A-6589 — — — — — H A B A N A

En esta su casa encontrará usted un buen surtido en mármoles de todos colores

Gran esmero en los trabajos. Precios sumamente reducidos.

Pida precios, y se convencerá.

Son los elegidos:

Presidente, señor Generoso Hermida.

Vice, señor Aquilino Rego.

Secrario, señor José Saavedra Requeijo.

Vice, señor Jesús Goas Anido.

Tesorero, señor Vicente López Seco.

Vice, señor Jesús González.

Vocales: señores Antolín Saavedra, Armando Osorio, Generoso Rodríguez, Jesús Fernández Verdes, Cándido Fernández, José Debasa, Manuel Mouca y José Paz Blanco.

Suplentes: señores José Ma Carreiras, Angel Calaza, Nemesio Lamas y Amador López.

La nueva directiva toma posesión de sus cargos respectivos, haciendo uso de la palabra el señor ex Presidente, quien invoca el amor a la Patria y a la Instrucción cuyo fin persigue la Sociedad, y da las gracias a todos los que le han secundado en su labor. (Aplausos.)

Seguidamente habla el presidente actual, señor Generoso Hermida, quien en frases bien pergeñadas supo dar las gracias por haberle designado el alto cargo de presidente de la Sociedad, ensalzando a la directiva saliente por los trabajos realizados durante su período de gobierno, especialmente al ex-Presidente, que ha sido uno de los mayores elementos de la Sociedad (y no menos el que ensalza por ser uno de los fundadores) y sigue pidiendo la cooperación de todos para poder ver realizada la obra tantas veces soñada. (Aplausos.)

El señor Vicente López Seco hace el resumen, rogando especialmente a todos los carballinenses que sigan colaborando como lo habían hecho hasta la fecha, haciendo comparaciones de otras sociedades análogas a ésta, que hoy día merecían el aplauso más significativo por su labor y constancia, y que poseían gran número de centros docentes que eran orgullo no tan solo de sus fundadores, sino también de la noble Galicia. (Aplausos.)

Se nombró también la Comisión de Glosa.

Termina el acto mencionado en medio de vítores y aplausos a la instrucción y a la patria galiciana.

UN NACIMIENTO

Lo reseñamos complacidos.

El hogar de los distinguidos esposos Remedios López y Ricardo Delgado, a quienes estimamos sinceramente, se ha visto inundado de alegría con el advenimiento de una preciosa niña.

Felicitamos al afortunado matrimonio y deseamos a la paisana recién nacida larga vida de felicidades y dichas.

FELICITACIONES

Gustosos y agradecidos correspondemos a las que hemos recibido de Andrea L. Ponte, José Gima Ponte, José Loureiro Taboada, Presidente y Directiva de "Juventud Gallega", de Ciego de Avila; Presidente y Directiva del "Club Asturiano", de Matanzas; Baldomero Martínez Fernández, José María Pérez, Nicenor M. González Padín, José Soto, Tomás Rovira, Lucio Piñal, José Saavedra, Manuel Castro, Manuel

Fernández, Eliseo Guzmán y familia, licenciado Marino López, José Touriño, Señores Cabanas y Gómez, Moisés Hernández y Montes y López.

LA RIVEIRANA

Este es el nombre con que ha sido bautizada la gran taberna gallega que nuestro buen amigo Jerónimo Garfía abrió en la calle Industria número 129 (al lado del "Capitolio").

Gratamente impresionados hemos quedado de nuestra visita a este establecimiento que viene a llenar un vacío dentro de nuestra numerosa colonia, la cual tendría en lo sucesivo donde ir a saborear los más exquisitos productos "da nosa meiga", como percebes, sardinas frescas, pulpo, queso de todas clases, grelos, etc., todo esto rociado con el legítimo "viño do Riveiro de Abia", cosecha propia.

Además, cada día de la semana se hace un plato regional, callos, cachelos con lacón, calde de grelos, etc., etc.

Haga una visita a esta casa y se convencerá de la bondad de los artículos que despacha. Abierta toda la noche.

GRAN TALLER DE CARPINTERIA EN GENERAL

—DE—

AGUSTIN LOPEZ DOMINGUEZ

En este taller se hacen toda clase de trabajos relacionados con el ramo, en pequeña y gran escala

Construcción de casas de madera con techos de teja francesa, marca P. Sacomán, desde \$500 en adelante; se terminan en 15 días

PARA PLANOS Y PRESUPUESTOS

CALLE FABRICA Nos. 2 y 4.—TEL. I-1425.
(CASA F. GUTIERREZ)

JACINTO RODRIGUEZ

(S. EN C.)

Unicos Receptores en Cuba de los Vinos de Mesa.

BLANCO BRILLANTE Y TINTO TRES RIOS

De las bodegas Gallegas de los señores Pedro Romero y Hno., de Orense.

SAN IGNACIO 42

Teléfono: A-1852.

BANCO DE VIGO

FUNDADO EN 1900.

CAPITAL: 5.000,000 DE PESETAS.

CASA CENTRAL: VIGO.

Sucursales en ORENSE, PONTEVEDRA, SANTIAGO, VILLAGARCIA, MONFORTE Y NOYA.

Realiza toda clase de operaciones de Banca y Bolsa en general, y tiene agentes y corresponsales en el Reino y Extranjero, especialmente en Cuba, Estados Unidos de América, y América del Sur.

Admite cuentas corrientes y depósitos, por lo que abona los siguientes intereses:

CUENTAS CORRIENTES A LA VISTA	2	0/0
DEPOSITOS a un mes de plazo	2	1/2 "
DEPOSITOS a tres meses de plazo	3	" "
DEPOSITOS a seis meses de plazo	3	1/2 "
EN CAJA DE AHORROS hasta 5,000 pesetas . . .	3	1/2 "

COMPañIA HAMBURGUESA

AMERICANA

(HAMBURG-AMERIKA LINIE)

VAPORES CORREOS ALEMANES

CORUÑA, SANTANDER Y HAMBURGO.

PROXIMAS SALIDAS:

Vapor HOLSATIA, fijamente el 27 de Enero.

SALIDAS PARA MEXICO:

Vapor HOLSATIA, 7 de Enero.

Magníficos vapores de gran tonelaje de NEW YORK a EUROPA

Para más informes diríjase a:

HEILBUT & CLASING

APARTADO 729. SAN IGNACIO Nro. 54 (altos). TELEFONO A-4878.

GRAN CUCHILLERIA



¿POR QUE NO TENGO BARROS? PORQUE AFILO MIS NAVAJAS EN LA CASA DE

A. VAZQUEZ

TALLER DE AFILAR, NIQUELAR Y ARMERIA

MONTE 241, entre CARMEN Y FIGURAS

TELEFONO A-0484 :—: HABANA.

COMO SE RECOMPENSA EN ESPAÑA

UNA INIQUIDAD

En el titulado Asilo de las Yערías, que es un campamento en malas condiciones donde las autoridades madrileñas albergan a los pordioseros y vagos que son recogidos en las calles de la villa y corte, se encuentra recluida una mujer llamada Juana Martínez López.

Este nombre vulgar apenas si será recordado por el lector, pero se acordará bien de él cuando le digamos que se trata de la cantinera heroica de Monte Arruit, la que puso en los últimos y dolorosísimos momentos del muy bravo teniente coronel Primo de Rivera la nota tiernamente conmovedora de sus cuidados y afectos maternales, la que arriesgó su vida y perdió su modesto ajuar y su peculio leve por no abandonar a nuestros soldados en las horas trágicas y amargas del desastre del pasado año.

Cuando el entonces ministro de la Guerra, señor Cierva, estuvo en Melilla y oyó contar a la pobre cantinera sus penalidades y su ruina, le dijo: "Quiero ayudarte porque eres benemérita de la Patria. Doce mil pesetas has perdido; te las daremos para que tengas otra vez tu comercio. También cuidaremos de tus hijos. A cambio de ésto, España sólo te pide que eduques a tus hijos en tu misma resolución, valor y caridad que te colocan entre las heroínas de la raza."

A pesar de esas justas promesas, la desdichada heroína de la raza no ha recibido auxilio económico alguno; ha sido olvidada, menospreciada...

El caso es de una iniquidad tan notoria, que sonroja el rostro de todo el que lo conoce.

Por decoro y por dignidad del nombre de España, ya que no por agradecimiento, debe atenderse a esa desdichada, y ya que no se le conceden los honores que se le deben, que se le dé lo necesario para vivir.

MARTINEZ ORIOL

Hotel de Francia, Coruña

TIENE AUTOMOVILES Y ASCENSOR

SOBRINOS DE JOSE PASTOR BANQUEROS

(ESTABLECIDOS EN 1776)

Central: La Coruña.

Sucursales: Vigo, Lugo, Orense.

Pagan giros en cualquier punto de España
Al tomar los giros en la Habana o en otro
punto de la Isla, exigir sean extendi-
dos a su cargo o al de sus Corres-
ponenciales, precisamente.

INTERESES QUE ABONAN EN CUENTA

Disponible a la vista	2 1/2 0/0
„ a tres meses	3 „
„ a seis meses	3 1/2 „
„ a doce meses	4 „

Banco de la Coruña

SUCURSALES

FERROL

LUGO

El Banco de la Coruña se dedica a toda clase de operaciones de Banca y Bolsa y en especial abre cuentas corrientes a la vista, a plazo fijo y de Ahorros, en las siguientes condiciones:

A la vista, abona interés de 2½ por ciento anual.
A tres meses, abona interés de 3 por ciento anual
A 6 meses, abona interés de 3½ p/ ciento anual
A un año abona interés de 4 por ciento anual
En sección de Ahorros se admiten hasta 10,000 pesetas, abonando interés de 3 por ciento anual.

NOTA:—Los compradores de giros a nuestro cargo o cualquiera de nuestras Sucursales, deben dejar en el Banco emisor, modelo de la firma para acompañar el aviso, a fin de evitarles molestias de identificación.

CERVEZA

Deme Media "Tropical"

DE GUANABACOA

"LA CENICIENTA"

Esta opereta en tres actos, letra de M. Gómez-Navarro y música de los maestros Guttehark y Peters, es la última producción del fecundo autor de la zarzuela "Penas del alma", escrita expresamente para la Sección de Honor del Casino Español, la que será estrenada por las distinguidas señoritas de la mencionada Sección en la velada social que se celebrará el domingo 21 del presente como despedida de las Secciones de Honor y Recreo y Adorno.

Invitados por el presidente de la Sección de Recreo y Adorno nos trasladamos a la morada de la señorita Maria Angélica de la Pezuela, activa presidenta de la Sección de Honor del Casino, y allí presenciamos los primeros ensayos de la ya mencionada opereta dirigidos por su autor señor Gómez Navarro.

Es esta una magnífica producción cómico-lírica que tiene graciosísimas situaciones cómicas y chistes de buena ley que nos harán pasar un rato delicioso la noche de su estreno.

A juzgar por los ensayos por nosotros presenciados el personaje de Cenicienta, encomendado a la señorita Eda Portela será interpretado con gran acierto. Hará el papel de protagonista a las mil maravillas.

El papel de Príncipe Roberto le fué encomendado a la señorita María Angélica de la Pezuela, culta presidenta, al cual ella sabrá poner todo su talento, toda su ingeniosidad, toda su gracia y gentileza y su elegancia en el vestir.

Por su fina expresión en el decir y su porte aristocrático domina a la perfección todos estos ceremoniosos actos de la Corte.

"Marcela".

Una de esas zagalas castizas, Isabelita Moner.

Sabrá caracterizar admirablemente su muy importante personaje. Su bien timbrada voz nos deleitará cantando lindas coplas.

Marcela es lo que pudiéramos llamar una aldeana de rudo semblante, sin más color que el pardo de los áridos riscos y montañas, pero de una belleza encantadora, belleza austera, pero señorial y que sólo le alegran los luminosos ojos del Príncipe Roberto, pues ella sólo aspira cortesanos amoríos.

La señorita Moner, con sus grandes facultades y vastos conocimientos sabrá darle la vis cómica dentro de lo rudo a su personaje campesino.

JOTA ELE

LOS PAZOS GALLEGOS.—Libro de Xavier Bóveda se halla a la venta en esta Redacción al precio de 40 centavos, y 50 para el interior.

CENTRO GALLEGO

SECRETARIA

BONOS AMORTIZADOS

Verificado, con fecha de ayer, el anunciado Sorteo de Bonos de la primera emisión, y cumpliendo lo dispuesto en la Escritura otorgada en 10 de Enero de 1906, se hace público que resultaron amortizados los Bonos cuyos números están incluidos en la siguiente relación:

5	210	412	658	875
6	211	426	672	876
34	225	444	674	882
37	265	461	693	887
51	268	473	707	897
63	282	480	712	907
64	293	491	718	911
69	310	502	725	913
86	352	506	726	917
91	361	523	732	919
98	367	534	740	920
136	370	535	741	923
139	376	546	748	930
142	380	558	760	943
144	382	606	769	946
179	386	632	802	966
183	394	634	827	990
186	404	640	839	1030
197	405	648	844	1046
200	408	650	853	1047

El importe de estos Bonos, será pagado a partir del día 1.º de Enero próximo, en la "Caja de Ahorros y Banco Gallego."

Habana, 31 de Diciembre de 1922.

Vto. Bno.: El Presidente,
Manuel Bahamonde.

Secretario,
José Gradalle.

LUIS E. REY

Quiropedista
Consultas a domicilio y en su gabinete.

Precios económicos.

PRADO 98. HABANA.

F. LLORENTE

Fotógrafo de esta Revista.
Fotógrafo Comercial e Industrial.
Fotografías de Arquitecturas, interiores, fiestas, grupos, etc.
Ediciones económicas para propagandas comerciales.
Trabajos a domicilio.
TEJADILLO NUMERO 15.
Telfs. M-3322 y M-3394.

FOTOGRAFIA —DE—

JOSE NUNEZ

(Frente al Campo de Marte)
Teléfono: A-8486, Habana.



Premiado con medalla de oro y diploma de honor en la Exposición de Milán. En esta casa encontrará el público más exigente, cuanto abarca el arte fotográfico.

Vendemos postales de todas las provincias de España, a precios baratos.

De los Pazos Gallegos

En esta Administración tenemos a la venta la última obra del ilustre poeta gallego Xavier Bóveda que tan unánime aplauso obtuvo de la crítica española.

Satisfaremos todos los pedidos que se nos hagan acompañando el importe de 40 centavos por cada ejemplar para la ciudad y 50 centavos para el interior de la Isla.



FABRICA DE CIGARROS "TURQUINO"

Estamos seguros de que nuestros Cigarros, como producto Oriental al fin, invadirán la República, será proclamados "IN-MEJORABLES" q así los reconocerá el mundo entero.

PRUEBELOS PARA CONVENCERSE

Cada cajetilla contiene una postalita de artistas Cinematográficos y una combinación de tickets para obtener un regalo.

LA SANTIAGUERA

— DE —
JOSE MASEDA

GRAN FABRICA DE MOSAICOS Y GRANITOS

Esta casa, acaba de introducir grandes reformas, ampliando sus departamentos de fabricación, aumentando su maquinaria y enriqueciendo su muestrario con nuevos y elegantes modelos de mosaicos en dibujos de verdadero gusto artístico, entre los que llaman poderosamente la atención, los que imitan alfombras adamsadas.

Visite mi exposición, seguro de hallar algo bueno y que le agrade.

Especialidad en trabajos de granitos artificiales, puramente modernistas.

CALLE GALLO 83 Y 85 SANTIAGO DE CUBA.

Fábrica de Puertas Metálicas y Cocinas

Económicas

AMARO BLANCO

(Estilo francés.)

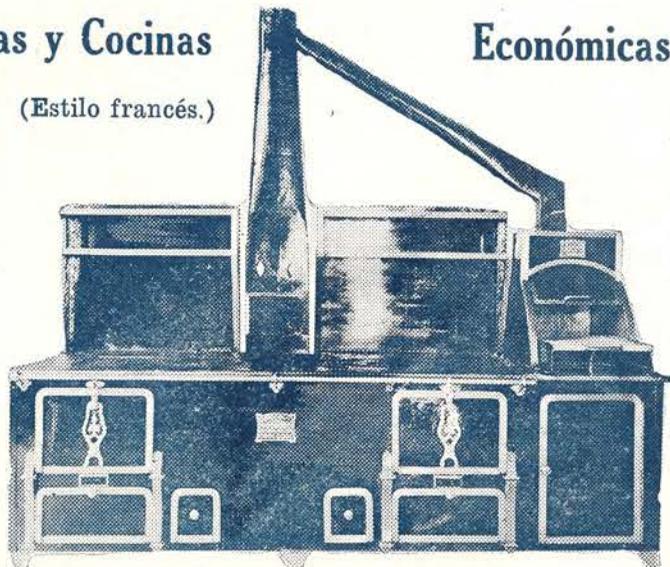
CALZADA DE LUYANO No. 215.

TELEFONO 1-2778.

Me hago cargo de toda clase de composiciones de cocinas. Especialidad en cocinas para Hoteles, Restaurants, Cafés, Quintas, Casas particulares y Hospitales, a precios convencionales.

Estas cocinas pueden ir preparadas para quemar carbón o leña indistintamente.

No ordene sus cocinas sin ver nuestros modelos y precios.



“LA GLORIA”

Fábrica de Galleticas

¿QUIERE USTED HACERNOS EL HONOR DE
PROBAR NUESTRO DELICIOSO CHOCOLATE?

SOLO, ARMADA Y CIA.

Sánchez Echevarría, baja
55 y 56
Santiago de Cuba

RON “ALBUERNE”

TELEFONO 3395

APARTADO 187

PARA VESTIR ELEGANTE Y ECONOMICO, VISITE LA CASA



CADAFAS Y COMENZ
SASTRERIA Y CAMISERIA
CADAFAS Y COMENZ

Apodaca 63, esq. a Revillagigedo. - Tel. M-3353. - Habana

GRAN SURTIDO EN ROPA BLANCA
PARA LAS DAMAS,
DE HILO Y DE ALGODON.



TELF. A-4534.

“LA GRANADA”

DE

AMANDO CORA

ESPECIALIDAD

EN VESTIDOS,
BLUSAS Y SAYAS
DE TODAS CLASES Y DE
ULTIMA NOVEDAD.

Cuba esquina a Obispo.

Habana.